

# FOAIA POPORULUI

## Prețul abonamentului:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamentele se fac la „Tipografia Poporului”, Sibiu.

## Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

## INSERATE:

să primesc la **Biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).  
Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

## Să învinovățesc unii pe alții.

Dumineca trecută și-a ținut la Iglau — cum am scris în nrul trecut — vorbirea de program ministrul Hieronymi și de atunci făcându-se alegerea, Hieronymi a fost ales deputat cu unanimitate.

Cauza însă, că revenim asupra acestei vorbiri, este, că ea, împreună cu alte vorbiri rostite tot pe atunci, caracterizează în multe privințe situația și mizuințele, nu prea bine precizate ale noului guvern.

Hieronymi a atacat aspru guvernul în vorbirea sa, a vorbit mult despre votul universal, a vorbit despre multe de toate, dar despre chestia naționalităților n'a grăit un cuvânt măcar, cu toate că Iglaul să află în un ținut slovac și german, și chiar vorbirea lui a fost tălmăcită și pe slovăcește.

Hieronymi, care a adus atâtea argumente împotriva faptelor fostului guvern, n'a putut să desaproabe politica acestui guvern față de naționalități, baremi în câteva fraze? Ori s'a temut de bălaurul șovinismului? În orice caz e un lucru greu de explicat și de potrivit cu declarațiile lui Khuen, care — să zice — că a promis o tratare dreaptă și echitabilă cu naționalitățile.

O parte însemnată a vorbirii lui Hieronymi a fost dedicată reformei legii de alegere. Hieronymi a arătat pe lung lipsa largirii votului electoral, zicând că dela 1848, la noi nu s'a mai făcut o lege nouă de alegere, căci ceace s'a făcut la 1874 a fost numai întregirea legii dela 1848. Cu aceasta însă nu trebuia Hieronymi să strice multă vorbă, deoarece — afară de Tisza, Andrassy și alți soți de-ai lor — toți cetățenii sunt convinși despre lipsa reformei.

În loc de aceasta mai bine ne spunea dl Hieronymi lămurit, cum are de gând guvernul să alcătuiască legea votului universal? Dar în acest punct dânsul s'a exprimat nehotărît. A vorbit despre rezultatele votului universal în Franța și Germania, a spus că guvernul lui Khuen nu primește nici proiectul lui Kristoffy, nici al lui Andrassy cu votul plural și a încheiat declarând, că noul guvern va face o lege de vot universal, care va corăspunde stărilor și cerințelor actuale ale Ungariei.

Atât, cât aproape nimic!...

Cu atât mai precis și mai lămurit a vorbit dl Hieronymi, criticând isprăvile fostului guvern și arătându-i greșelile.

Coaliția — a zis el între altele — a început cu fraze bombastice, a con-

tinuat cu subjugarea țării prin o mincinoasă convenție economică cu Austria. În ce privește tariful trenurilor Ungaria are acum deplină libertate, dar în schimb Austria a ridicat tarifele sale și a pus pedecă exportului maghiar.

Trecând la banca neatârnată, a zis, că chestia băncii nu e chestie politică ci chestie economică, practică. În pact, guvernul s'a obligat să negocieze cu guvernul austriac, înainte de a se înființa banca independentă. Dar ce treabă are guvernul austriac cu banca noastră? Tot cu independența economică au fost pe buze coaliționiștii, și țara astăzi e aproape de o ruină economică, în urma relei administrații a banilor publici. Deficitul a devenit statornic în budget. În budgetul din anul acesta deficitul e ascuns, el însă va eși la iveală dacă nu anul acesta, apoi de sigur anul viitor. Mai rămân apoi dela vechiul guvern cheltuelile alipirii Bosniei și despăgubirea Turciei! Trenurile, cândva de model, astăzi sunt prăpădite și susținerea lor este foarte împovărătoare pentru țară, ș. a.

Învinovățirile aceste sunt drepte. Hieronymi le-a sprijinit cu date și cifre pozitive.

Dăm aci ca pildă numai cifrele privitoare la căile ferate.

În căile ferate ale statului, a zis Hieronymi, este investită o avere de *două și jumătate miliarde Cor.* Suma aceasta e luată împrumut. Interesele ei fac pe an *116 milioane Cor.* Din venitul curat al căilor ferate nu iese aceasta sumă și așa statul plătește pe deasupra, din alte venituri ale sale. În 1906 plătea vreo 9 milioane Cor. În timpul stăpânirii fostului guvern căile ferate au dat îndărăpt, au avut tot mai puțin venit. Astfel în 1909 statul a trebuit să plătească pe deasupra vreo 70 mil. Cor.

Chiverniseală bună, nu e așa?

Pe când astfel vorbea Hieronymi la Iglau, trăgând dungi aspre pe spatele foștilor ministri, contele Apponyi espunea unui gazetar cu totul altfel lucrurile. Întrebat de gazetarul Kende despre situație, Apponyi a făcut istoricul ajungerii coaliției la putere și apoi s'a pus pe laude la adresa fostului guvern. Legea electorală n'au putut-o face, căci a fost timpul prea scurt — așa a zis Apponyi, iar de altă parte înaintașii la guvern au fost de vină, deoarece lucrările pregătitoare ce le-au aflat ministri coaliției în ministerul de interne, nu s'au putut folosi. Și tot din vina înaintașilor nu s'a putut face mult nici pe terenul economic, deoarece când coaliția a luat frânele ocăruiirii, erau încheiate tratatele comerciale cu statele străine...

Cu un cuvânt, alții sunt de vină, că „marele guvern național” n'a făcut nici o treabă de d'ai Doamne.

Tot acest cântec l-a cântat și Batyáni, un fruntaș din partidul lui Iusth. În o vorbire ținută la deschiderea noului local de club al independenștilor, Batyáni a căutat să afle scuze pentru fostul guvern, și privitor la ruinaea căilor ferate a zis, că nu coaliția poartă vina, ci fostul ministru liberal repozat de mult, Baross, pe care Austriacii l-au tras pe sfoară când cu alcătuirea tarifelor căilor ferate...

Adecă acum ies la iveală rezultatele mizerabile ale stăpânirii coaliției, iar domnii să învinuiesc împrumutat, pun vina unul pe altul... și să silesc din răspuțeri a pune mâna pe putere.

Din aceste încă să vede, cât de necesară este introducerea votului universal la noi, ca prin el să ajungă la ocăruiere elemente cetățenești noue, cari cu durere pentru țară, vor chivernisi altfel trebile ei.

Sibiu, 18 Februarie n.

**Programul cultural al lui Khuen.** Primministrul Khuen a spus unele din intențiile sale pe terenul cultural, vorbind cu un redactor dela „Budapesti Napló”. El e pentru egalitatea deplină a tuturor confesiilor legale. Ține de îndreptățită congrua preoțească de 2400 Cor., dar în privința aceasta n'a făcut nici o făgăduială. El vrea, ca învățătorii confesionali să primească salariu egal cu cei de stat. Va împlini dorința preoților și învățătorilor de-a putea călători pe tren cu prețul de jumătate etc.

Multe făgăduieli frumoase să fac, când suntem în preajma alegerilor.

**Proiectul lui Andrassy din punctul de vedere al naționalităților** se numește o broșură ungurească ieșită acum cam târziu, dar totuși interesantă. Autorul ei este Dr. Ludovic Kaposi. Drept primă orientare trebuie să amintim, că broșura se ocupă de proiectul contelui Andrassy „din punctul de vedere al chestiei naționalităților” dar bine înțeles, al chestiei naționalităților privite cu ochii celor mai specifice interese maghiare. Încă un lucru, cu care suntem obișnuiți: dl Dr. Kaposi critică proiectul contelui Andrassy, fiindcă l-ar vrea mai ascuțit împotriva naționalităților de teama căroră, deși pledează în întreagă broșura contra pluralității, ajunge totuși să primească pluralitatea ca mijloc salutar pentru menținerea domniei politice a Maghiarilor.

Broșura de altfel conține unele observații, de care e bine să ținem samă, cu deosebire în timpul nostru, când să agită și să vorbește atât de mult despre reforma electorală.

**Legea electorală prusacă.** În parlamentul prusac acum a venit la rând desbaterea noului proiect de alegere. Proiectul acesta este și el o cârpitură și sucitură a votului universal, bunăoară ca proiectul „reposit în Domnul” al lui Andrássy. Natural că social-democrații nu sunt mulțumiți cu el și au făcut zilele aceste mari demonstrații protestând împotriva proiectului. La demonstrațiunile din Berlin au luat parte la 150,000 de persoane.

Social-democrații au pornit după intruire în grupuri spre Friedrichstrasse, însă poliția le-a închis drumul. S'a produs o învâlmășeală, în timpul căreia poliștii s'au folosit de arme.

Un om bătrân a fost grav rănit la cap. Și alte persoane au fost mai mult sau mai puțin grav rănite.

Poliția a făcut mai multe arestări. Asemenea demonstrații s'au organizat de partidul social-democrat în multe alte orașe, având ciocniri cu poliția.

La Saale d. e. poliția n'a fost în stare să mențină ordinea. S'a adus apoi o companie de infanterie, care a împrăștiat pe demonstrații.

La Duisburg se încinse o luptă între demonstrații și poliști. Demonstrații loveau cu bastoanele și umbrele în poliști, care au fost nevoiți să se folosească de arme.

La Hamboldsdorf s'a ținut o întrunire sub cerul liber, la care au asistat 50 până la 60 mii de social-democrați. Această întrunire n'a fost turburată de poliție.

În Westphalia s'au ținut asemenea mai multe întruniri mari.

Intrunirea dela Essen a fost dizolvată de poliție.

**Parlamentul austriac** s'a întrunește în 24 Febr. c. La ordinea zilei sunt: alegerea viceprezidentului, votarea contingentului de recruți, proiectul de lege contra beției, despre care dăm un articol în numărul de azi, proiectul de buget etc.

#### **Conzulul României la Khuen.**

Dr. Gheorghe Derussi, conzulul general al României la Budapesta, a făcut o vizită prim-ministrului Khuen-Héderváry.

**Khuen și naționalitățile.** Sub acest titlu scrie ziarul vienez „Reichspost” că Khuen are cele mai bune șanse în fața alegerilor dietale. În privința mandatelor naționaliste numitul ziar zice: Pertractările lui Khuen cu unele elemente renegate din sinul Românilor denotă, că dânsul ar căuta și acum o astfel de soluție pentru Ungaria cum a făcut-o pentru Croația: o refacere de zece ani asupra persoanelor și ideilor, cari atunci erau posibile, dar cari și atunci au pregătit numai falimentul groaznic de mai înainte al parlamentarismului maghiar. În cât știm noi, Khuen nu a căutat încă contact cu „elementele renegate” de cari pomenește ziarul vienez.

**Convenția comercială cu România.** Din Viena s'a scris, că guvernul lui Khuen va pune provizor în vigoare convenția comercială cu România. Ce privește convențiile cu celelalte state, s'a fac numai pregătiri și ele s'a vor încheia după rezolvarea crizei ungare.

#### **Mersul trebilor politice.**

Dintre întâmplările săptămânei din urmă este de remarcat proclamația noului partid guvernamental și dizolvarea partidului constituțional. Partidele opoziționale au dat puține semne de viață, dar, după cum s'a vestește, s'a pregătesc pentru alegeri. Mulți deputați sunt

prin cercuri. Partidul lui Iusth pregătește un manifest către națiune. Conducătorii partidului guvernamental s'a ocupă cu înjgheberea și organizarea noului partid. Iei-colo prin cercurile electorale s'au început mișcările pentru alegeri. S'a amintesc și numele unor candidați.

Informațiile, ce avem sunt următoarele:

#### **Dizolvarea partidului constituțional.**

Partidul constituțional s'a întrunit Duminecă și la propunerea lui Andrássy a hotărât să se disolve. O parte bună a membrilor intră în partidul guvernului. Vor fi vre-o 50—60 de membri. Spre acest scop s'a ales o comisie care să trateze cu comisia aleasă de partidul guvernului asupra modalității trecerii acestor membri în partidul guvernamental.

#### **Proclamația guvernamentalilor.**

Conducătorii fostului partid liberal au avut Luni o întrunire. S'a decis înființarea noului partid guvernamental și s'a primit textul unei proclamații către popor, prezentată de contele Tisza. În proclamație s'a face o privire asupra situației politice actuale, s'a arată scopul și nizuințele guvernului și s'a provoacă națiunea a se însurii sub steagul guvernului, care e „steagul constituționalizmului și al progresului paucic”.

În proclamație sunt critizate cam aspru făptuirile foștilor guvernanți.

#### **Noul partid.**

În întrunirea fruntașilor liberali s'a hotărât și numirea noului partid. S'au propus mai multe nume, ca „partidul-Deák”, „nou partid liberal” etc. În fine adunarea a primit numele de: „*Partidul național de muncă*”. Unii însă nu sunt mulțumiți cu acest nume. O foaie din Pesta face gluma, că Tisza a promis o tabacheră de argint aceluia, care va afla un nume mai bun, mai potrivit.

Noul partid își ține adunarea de constituire acum Sâmbătă, în 19 l. c.

Membrii partidului vor fi foștii liberali, apoi cei ce intră din partidul constituțional, deputații sași și alții din alte partide. Chiar și unii deputați din partidul poporal vor intra în noul partid.

Fruntașii partidului au nădejdea, că noul partid va fi cel mai mare dintre toate partidele politice.

#### **Împotriva votului universal.**

Trebuie să semnalăm aci o mișcare, pornită săptămâna aceasta și care, ascunsă în piele de lup, este împotriva votului universal, egal și secret. Mișcarea s'a pornit din sinul societății regnicolare a economilor. (O. M. G. E.) sau mai bine zis, a marilor proprietari. Scopul mișcării e a aduna în o tabără pe toți aceia, cari vreau să rezolve reforma electorală *cu asigurarea dezvoltării naționale și să ferească țara de o reformă exagerată*. Sub aceste fraze sumătoare s'a ascunde lupul. La mișcare s'a alăturat între alții și *Tisza István*.

S'a va ținea în Martie o mare adunare, când aderenții mișcării s'a vor constitui.

#### **Mișcare în cercuri.**

Mișcările și agitațiile electorale s'au început în cercuri. Foile ungurești scriu, că mulți deputați s'a află prin cercurile, unde vreau să candideze.

Umblă pe la fruntașii din cercuri, pipăie pulzul, fac promisiuni, cu un cuvânt își pregătesc terenul.

Foile din Pesta publică cu numele pe candidații din unele cercuri, între cari și candidați de-ai partidului nostru. Dăm aci pe candidații din cercurile locuite Români, cu observarea, că datele nu credem să fie autentice, mai cu seamă în ce ne privește pe noi.

Iată aceste date:

În cercul Boroșineului fostul deputat naționalist *Dr. Ioan Susiu* nu mai pășește (?? Red.) Candidatul guvernului e bar. Solymosi László.

În c. Iosășel coandidați: *Nicolae Oncu*, naționalist și *Almay Oliver*, guv.

În c. Chișineu sunt trei candidați: *Dr. Justin Marșeu* naționalist, apoi *Lázár Zoárd*, iustist și contele *Wenckheim* guv.

În c. Pecica trei candidați: *Aurel Novac* naționalist, *Vásárhelyi D.* kossuthist, și *Hámory László* guv.

În c. Radna candidează *Vasile Goldiș*, naționalist, *Robert Zselénszki*, guv.

În c. Șiria candidează *Dr. Stefan C. Pop* naționalist. Contracandidat nu va fi.

În c. Sântana vor fi 3 candidați unguri: *Mahler* iustist. *Kintzing* guv. și *Wittman* agrar.

În Verșeț vor fi 4 candidați: *Balla kossuthist*, *Szilasy* guv. inginerul *Reinhold Hegen* de partidul naționalist german și un socialist.

#### **Ce facem noi?**

Am spus, că deputații noștri fac și ei pregătiri în vederea alegerilor dietale, iar „Lupta” a avizat, că la timpul său s'a va convoca o conferință națională. N'ar fi oare timpul, ca să se convoace conferința și publicul să știe numele candidaților noștri oficioși? Credem, că în privința aceasta s'a vor da în curând lămuririle de lipsă, ca să nu fie prea târziu.

#### **Pentru votul universal.**

Foaia „Oester. Rundschau” din Viena a publicat un articol de fostul ministru *Kristoffy*, asupra votului universal din Ungaria. Articolul e un răspuns la vorbirea lui *Tisza* din casa magnaților, în care acesta a zis, că introducerea votului universal e o primejdie pentru maghiarime și dinastie. *Kristoffy* arată cu date pozitive, că aceasta nu-i adevărat. Dinastia — zice el — prin votul universal face cu puțință poporului propășirea, iar poporul dă chezașia unei Ungarii tari, a unei monarhii solide.

Nu-i adevărat, că votul universal a avut urmări rele în vre-o țară, dimpotrivă el a dus popoarele la maturitate politică și la înaintare culturală-economică.

#### **Din țări străine.**

##### **Anglia.**

Rezultatul final al alegerilor engleze este următorul: 273 deputați conservatori-unioniști, 274 liberali, 41 de partidul muncitorilor și 82 naționaliști.

Parlamentul a fost deschis Marți, în 15 l. c. Partidul muncitorilor ține cu liberalii și astfel dela naționalității irlandezei atárnă, că conservatorii sau liberalii s'a aibă majoritate. Naționalității până acum nu s'au rezolvat la care partid s'a să alătore. Ei cer garanții pentru lărgirea drepturilor Irlandei și le vor și căpăta. Liberalii având majoritate, vor șterge dreptul de vot (opreliște) al casei lorzilor. Lupta parlamentară va fi interesantă și foarte aprigă.

##### **Grecia și Creta.**

În chestia Cretei puterile protectoare fac tot ce s'a poate, ca să se încunjure conflictul

dintre Turcia și Grecia. Ele au dat comitetului executiv cretan o provocare aspră, în care îi fac cunoscut, că nu vor lăsa cu nici un preț, ca locuitorii Cretei să trimită deputați la Atena.

Guvernul Greciei a dat asigurări liniștitoare puterilor. Convocarea adunării naționale să face pentru împăcarea și liniștirea spiritelor.

### Urmările scumpetei.

— Reuniune generală de conzum în Sibiu. —  
Sibiu, 13 Februarie 1910.

Nu mai încapă nici o îndoială, că în anii din urmă în țara noastră s'au scumpit toate în mod grozav de simțitor. E un lucru acesta asupra căruia se plânge Sibianul ca și Bra-

șoveanul sau Aradanul, iar țăraniii noștri dela sate deasemenea sunt îngrijorați de urmările acestei scumpete, destul de simțitoare pentru toți.

Intre astfel de împrejurări nu va prinde pe nimenea mirarea auzind, că Sibienii caută căi și mijloace pentru a face față acestor stări nefavorabile. Ba e chiar caracteristic faptul, că ideile și munca ce se dezvoltă în această direcție au aflat răsunet la toți locuitorii orașului nostru, care, după cum se știe, e locuit în parte mare de Sași, Români și Unguri...

Mai săptămânile trecute s'a lansat ideia înființării unei Reuniuni de conzum. Ideia s'a debătut mai întâiu în presa locală săsească, iar sub conducerea directorului Casei de pă-

strare săsești, Dr. Wolff, s'a format un comitet de acțiune, care a început a face pregătirile necesare. S'au împărțit prospecte și liste de subacriere între toți locuitorii orașului, iar rezultatul a fost 839 membri înscriși până acum

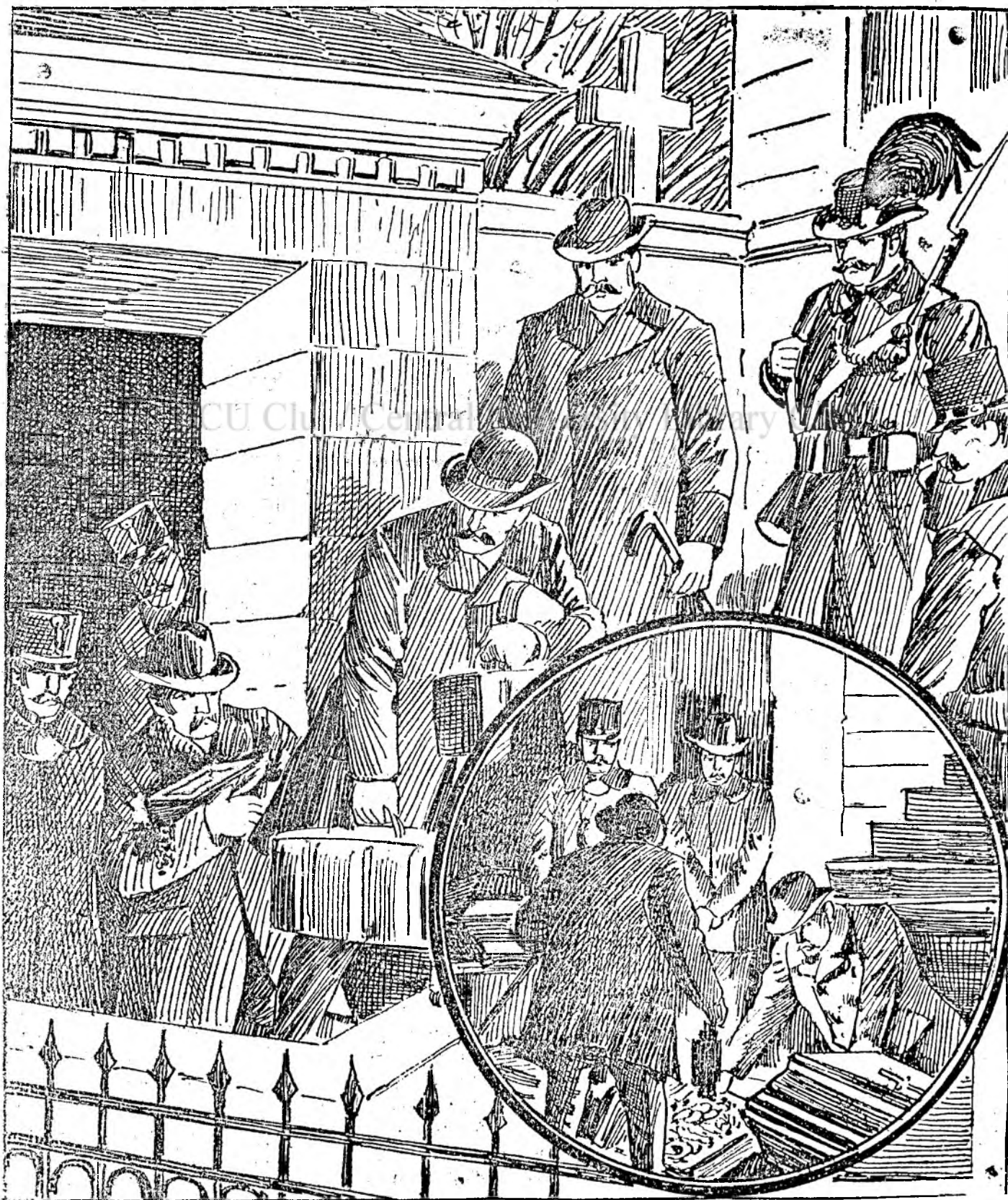
Ajunse odată lucrurile așa departe s'a convocat, pe Duminică în 13 Februarie, adunarea de constituire, care a hotărât definitiv înființarea Reuniunii de conzum și a debătut statutele.

Această adunare a fost foarte interesantă din mai multe puncte de vedere.

Întâiu: mișcarea, dezvoltarea și înființarea Reuniunilor de conzum — cari se ba-

## Scumpeturi furate ascunse în criptă.

— Cercetare cu gendarmi în cimitir. —



În Orade s'a făcut nu de mult o spargere mare. A fost jăfuită o boltă de aurării. Făptuitorul a fost prins în persoana lui Gál Imre, care după multă trăgănare a mărturisit, că scumpeturile furate le-a ascuns în o criptă, în cimitirul orașului Kecskemét. Deci câțiva detectivi și gendarmi au dus pe Gál la Kecskemét în cimitir și acolo el le-a arătat cripta, unde ascunsese aurările furate. S'au și aflat acolo vre-o 500 de juvaere.

Chipul nostru ne arată scena, când hoțul descopere poliștilor ascunzitul scumpeturilor din criptă.

zează pe diferite principii — în toate țările; ne dovedește, că aceste Reuniuni sunt înființate totdeauna de clasa de jos, oamenii cari mai mult simțesc traiul greu al vieții. La această adunare în Sibiiu erau însă reprezentate toate păturile locuitorilor Sibiiului: în rândul întâiu ședeau vre-o 2 generali și alți ofițeri; iar mai înapoi suboficieri; în o parte a salei advocați și profesori, iar în cealaltă meseriași și muncitori; la masa prezidială 2 directori de bancă și un oficial înalt de stat, iar în sală o mulțime de funcționari de stat și privați. Cu toții se unesc în o gândire, că trebuie făcut ceva pentru a pune cât de cât stăvilă scumpetei ce bântue orașul nostru.

Mulți vorbesc între sine, că cârmuirea țării încă e de vină la această scumpete ce bântuie țara; acestora le răspund alții, cari își dau pe deplin sama, că cârmuirea actuală a țării, dacă nu se va schimba în curând dela temelie, ne duce tot mai mult spre povârniș...

Al doilea: E cam caracteristic, cum pe acest teren economic, se pare a se uni toți locuitorii orașului nostru fără deosebire de naționalitate. Că ce urmări va avea aceasta, vom vedea în viitor. Ținem a constata numai acest lucru, fără a face de astădată comentarii mai mari în un fel sau altul...

Fapt este, că la adunarea de constituire s'a ținut cont de reprezentarea tuturor cetățenilor orașului. Se înțelege, rolul conducător il au conlocuitorii Sași. Adunarea de constituire a fost prezidată de Dr. Wolff, directorul Cassei de păstrare săsești din Sibiiu, Parteniu Cosma, directorul Albinei și Zágoni Gábor, notar public. Limba de desbatere a fost cea germană, iar unele puncte s'au tălmăcit și în românește și ungurește.

Dintre lucrurile debătute și hotărâte mai de importanță sunt următoarele: S'a cetit și primit proiectul de statute pe lângă puține modificări. Reuniunea de consum să înființeze cu un capital mărginit, astfel că membrii iau parte la venit sau la pierdere numai cu cotele solvite. O cotă este de 10 coroane, dar un membru poate subserie și mai multe cote. Ca capital ce o să încurgă dela membri s'a luat în socoteală ca. 30.000 cor. deocamdată, ear direcțiunea a fost înputernicită să poată cumpăra mărfuri pe credit până la o sumă de cinci ori așa de mare ca capitalul Reuniunii, adică până la 150.000 cor. La prăvălia Reuniunii de consum să va vinde numai pe lângă plătire în bani gata, adică pe așteptare nu să va vinde. Reuniunea va înființa și prăvălii filiale, dacă va cere trebuința. În prăvălie se vor vinde aproape tot felul de articli de mâncare, ce sunt de lipsă cetățenilor orașului. Intre acești articli să numără în prima linie carne și pâne, apoi slănină, unsoare, unt, tot felul de legume și poame, făină, pește, lemne de foc etc. etc.

În direcțiune a fost ales ca Român dl Parteniu Cosma, iar dl avocat Liviu de Lemeni ca membru suplent. (N'ar fi fost prea mult, dacă comisia de candidare mai propunea încă cel puțin un membru român în direcțiune sau comitetul de supraveghere! Red.) Cu acestea, fiind sfârșită ordinea de zi, s'a închis adunarea prin președintele Wolff, căruia i-s'au adus ovațiuni călduroase pentru interesul arătat în această cauză de mare folos pentru binele obștesc.

Să sperăm, că și noi Români ne vom lua partea noastră în această afacere, ear din partea conlocuitorilor Sași ni-să va da importanță și considerațiunea cuvenită, conform numărului nostru destul de mare, atât ce privește populațiunea orașului, cât și jurul Si-

biului. Aceasta o așteptăm nu mai puțin și la cumpărarea mărfurilor, pe cari Reuniunea de consum și-le va procura dela populațiunea din jurul Sibiiului. Dela ținuta ce să va observa față de noi Români ca membri ai Reuniunii, cum și dela ținuta față de plugarii și economii nostri, cari vor putea lifera mărfuri conzumului, — sunt și de acestea o samă — va atârna și aceea, că cum să vor grupa Români în jurul Reuniunii generale de conzum din Sibiiu și cât de mulți vor intra și rămânea ca membri.

Raportor.

## De pe satele noastre.

### Din Sângeorgiul-român.

În 10 Februarie c. s'a ținut în Sângeorgiul-român alegerea suplimentară de membri ai congregației din comitatul Bistrița-Năsăud în locul foștilor membri Gerasim Domide, mort, Guzman Iános, mort și Dr Ioan Malai, avocat, devenit virilist.

Înainte de votare toți alegătorii s'au adunat la școală, unde dl protopop Pamfil Grapini din Rodna nouă prin o vorbire aduce la cunoștința alegătorilor înțelegerea ce s'a făcut între comitele suprem și clubul naționalist, în înțelesul căreia candidați la locurile vacante sunt următorii: din partea comitelui suprem Kopatz Gergely, preot rom. cat. în Rodna veche, iar din partea clubului naționalist Dr. Octavian Utalea, adv. în Rodna veche și Ștefan Buzilă, preot gr.-cat. în Sânt-Iosif (Poiană).

Majoritatea alegătorilor au consimțit cu hotărârea aceasta și aproape cu unanimitate au ales ca membri ai congregației pe Kopatz Gergely și Ștefan Buzilă cu mandat până la toamnă, iar pe Dr. Octavian Utalea până la anul 1913.

După alegere alegătorii au înjghebat o mică petrecere la hotelul „Hebe“, unde s'a vorbit în onoarea noilor aleși. Asemenea și aceștia prin vorbiri bine chibzuite au mulțumit pentru încrederea pusă în ei și i-au asigurat că vor fi apărătorii nepărtinitori ai chestiilor din comitat.

Deie D-zău ca așa să fie!

Coresp.

### Din Șomtelec.

Tinerimea română din Șomtelec a aranjat Duminecă în 6 Februarie n. o serată teatrală, la care au luat parte peste 130 persoane în o comună mică, care abia numără vreo 55 fumuri.

Programul a constat din 12 puncte, dintre cari punctul al 10-lea monologul „Hercu Boccegiul“ nu s'a predat, fiind-că nu s'a putut prezenta vorbitorul. Piesa: „Dragostea 'neurcată“ a succes foarte bine, în care mai frumos și-au arătat dexteritatea Ioan Cosma, ca tată, Ana Cosma, ca mamă și Petru Ghiran cu Petru Cordoș ca juni. În piesa: „Vrăjitoarea“ Petru Ghiran a reușit foarte hazliu. În dialogul cântat „Mărița“, Vasile Bulboacă cu vocea-i melodioasă a delectat mult pe ascultători. Mai interesant decât toate a fost în „Nunta lui Pârjol“, vestitul Piticot, predat de băiatul drăgălaș Petruț, care e abia de 5 ani așa la zis de drăguț, încât publicul ascultător a dorit să fie ridicat spre a-l vedea cu toții; l-a și prezentat inv. Al. David, care în acel moment i-a și predat premiul vrednic.

Și pe aceasta cale i-să aduce mulțămintă preotului și directorului școlar dlui Vasile Cosma, care și de astădată și-a arătat interesul față de aceste frumoase porniri, eu deosebire pornirea-i de deschiderea, și de în-

chidere și altele mult pătrunzătoare, tot asemenea și stim. învățător Al. David.

Aceasta a fost a treia serată teatrală în comuna Șomtelec, unde inv. local Vasile Galoș în toți trei anii de funcțiune a satisfăcut datorinței de a forma astfel de serate, pentru cari numai de laudă și mulțămintă s'a vrednicit. Cu ocaziunea acestor serate s'au și încasat sume frumoase, așa încât azi dispun de vre-o câteva zeci de coroane din venitul teatrului. În comuna aceasta vedem cum zi de zi să deschid ochii tineretului adult spre cetire și astfel spre luminarea sufletului, fiind că azi își abonează numai foi vre-o 7 la număr, pe când înainte de aceasta cu vre-o doi-trei ani, nici una nu era abonată.

Laudă conducătorilor!

Un participant.

## Serate de-ale meseriașilor nostri.

Joi în 27 Ian. n. 1909, „Reuniunea meseriașilor sibieni“, în deplină cunoștință a chiemării sale culturale, a ținut prima ședință literară din 1910. Salele Reuniunii și acum au fost tixite de participanți. Președintele Tordășianu, după ce mulțumește viceprez. Poponea pentru conducerea ședinței din Decembrie 1909, când d-sa a fost bolnav, face comunicarea, că dl Poponea a dăruit Reuniunii chipul mult regretatului Toma Simtion, însoțit de o apreciere tipărită despre viața și faptele lui, cari ambele s'au atârnat pe pereții salei mari, lucru acesta, care arată cum oamenii vrednici sunt prețuiți și după moarte și cum faptele lor sunt chemate de a servi ca pildă de urmat și pentru urmașii lor.

Cum aceasta a fost prima ședință, dl Tordășianu după ce arată, că Reuniunea dela 1898 până la 1909 a ținut 136 ședințe literare, în cari s'au tractat chestii de interes general, ține a fi de datorința noastră să continuăm și pe viitor a ținea asemenea ședințe și aceasta și pentru motivul, ca și ecocianta Reuniuni surori să introducă ședințele literare în programul lor de lucru.

În cele din urmă dl Tordășianu relevă faptul îmbucurător, că un grup de tineri să ocupă cu idea de-a forma și la noi o societate de abțință și că acest grup și-a recrutat cea mai mare parte a membrilor săi din clasa meseriașilor. Dorind, ca acest început să îndemne pe cât mai mulți la spriginirea ideii salutare, declară ședința deschisă.

Notarul Duca cetește protocoalele ședințelor administrative, iar după d-sa orchestra de sub conducerea zelosului domn Maximilian execută o arie de însuflețire. Cul. tip. Ioan Lazar își ține interesanta conferință intitulată „Femeia în lupta alcoolismului“, ascultată cu viu interes. Dl Maximilian ni-a înviorat cu câteva arii frumos executate la pian. Copilița Aurelia Pop a fost drăguță în poezia „Frumoasă ești o țara mea“. Dșoara Avrigianu ni-a încântat cu câteva melodii, cântate cu mult sentiment. Orchestra ni-a electrizat din nou. Dl N. Topolog a cântat frumos poezia „Mugur mugurel“. Dl I. Miga a fost neîntrecut în „Clăcașii“ de Goga. Mititica Zinuca Dop (fica regretatului inginer Ilie Dop), ni-a estaziat pe toți prin predarea frumoasă, corectă și cu mult simț a poeziilor „Fîrl vieții“, „Fica română“ și „Noaptea Crăciunului“. Intreg programul a fost bine ales și excelent executat.

Dl Tordășianu mulțămind tuturor, invită la ședința a 2-a din 24 Februarie, care va fi dedicată scriitorului Ioan Creangă.

Invitător.

## APUS.

*Un ultim val de sânge  
De parte 'neacă zarca  
Și-o ultima scântee  
Străbate depărtarea:*

*E cea din urmă clipă  
A soarelui ce moare,  
Stingându-și scânteierea  
In ape călătoare.*

*Să lasă strai de doliu  
Pe 'nsângerata fire,  
Plângând îngropăciunea  
Cinstilului ei mire.*

*In rugăciuni de slavă  
Iși plâng durerea plopii,  
O stea 'și trâmură raza  
Lucind de-asupra gropii.*

*Și psalmodii de vânturi  
Îngână rugăciunea,  
Iar apele din vale  
Svonesc îngropăciunea.*

*Și flori de crisanteme  
Să leagă'n căpuic,  
Imprăștiind în aer  
Mirosuri de tămăie.*

*Să aprinde luna plină  
Cu mir curat și sfânt:  
E candela ce arde  
Veghind pe un mormânt.*

Claudia Millian.

## Moștenirea.

De Alex. Țințariu.

La scurtă vreme după moartea lui Mihaia Strâmbu, feciorii săi Stefan și Mitru, cei cât le-a trăit părintele să iubeau cu dragoste frățescă, trăind în cea mai frumoasă bană înțelegere, au început să se dușmănească, ea și când nu ar fi fost frați.

Dușmănia lor din zi în zi era tot mai mare, iar certele mai veninoase.

Dușmănia și certele acestea și-au început firul din pricina, că ei nu s'au înțeles asupra unei livezi rămasă dela părintele lor.

Mihaia Strâmbu, om cu judecată sănătoasă, pare că a știut, că livada aceasta după moartea lui o să fie măr de ceartă între Stefan și Mitru, căci înainte de a închide pentru totdeauna ochii, a zis către ei:

— Dragii tatei, livada aceea de două jugăre, cum bine știți și voi, trei părți e pământ arător, iar o parte iarbă. Dacă ați împărți-o în două părți asemenea, unul dintre voi ar avea un jugăr întreg de pământ arător, iar celalalt numai jumătate, fiind cealaltă jumătate cu iarbă.

Ca nici unul să nu fiți nedreptățiți și ea după moartea mea, să nu vă indușmăniți pentru livadă, eu părintele vostru, care de-o potrivă vă iubește și tot așa vă dorește tot binele și fericirea, apoi neputându-se livada împărți în lățime ci numai în lungime, gândese că ar fi bine, ca tu, Stefane, să iai un jugăr întreg de pământ arător, iar tu, Mitrule, jugărul celalalt, căpătând pe de-asupra ea despăgubire, juncanul cel cu semn negru în frunte, căruia cu vremea și cu ajutorul lui Dumnezeu o să îi iai păreche.

Stefan și Mitru au primit sfatul părintelui lor; Mitru s'a și bucurat mai mult, de învoiala făcută, căci o să cumpere juncanului păreche și atunci o să aibe doi boi. Apoi el are cu aproape trei jugăre de pământ mai mult decât Stefan. Pământul acesta Mitru l-a căpătat zestre cu nevastă-sa, care a moștenit

dela părinți în urma morții singurului ei frate, mort abia după ce a implinit cinsprezece ani. In sfârșit, juncanul prețuiaște tot atâta ca jumătatea de jugăr cu iarbă, care e așa de trebuincioasă la casă, pentru hrana dobitoacelor.

Dar la câteva zile după moartea lui Mihaia Strâmbu, lui Mitru a început să îi pară rău de învoiala făcută; de câte ori mergea la livadă, totdeauna cu ciudă și mânie să uita la jugărul de pământ a fratelui său.

Mai de multe ori a voit să sponă lui Stefan, că el acuma dorește să facă altă învoială, să împartă livada în lățime ca amândoi să aibă câte o jumătate parte din locul cu iarbă, iar juncanul să îl vândă și banii să îi împartă împreună.

Nu s'a putut însă hotărî să facă aceasta, să își spună gândul ce îl frământa, acest gând, care era ca o bubă ce nu o vindeci, ci o lași să crească din ce în ce tot mai mare și să se facă tot mai dureroasă.

Astfel, odată Mitru a mers la livadă și a cosit din grâul lui Stefan.

Stefan, în ziua aceea a fost la oraș; un vecin a văzut când Mitru a cosit din grâu și i-a spus.

Stefan nu a crezut spusele vecinului. Mitru n'a putut să facă o așa nelegiuire, să cosească grâul ce nici nu a slobozit spicul, să păgubească pe fratele său, cu care până acuma nu a avut nici o ceartă, nici o neînțelegere; apoi Mitru nu i-a spus o singură vorbă că nu ar fi mulțumit cu învoiala făcută asupra livezei.

— Mitrule, a zis mai mult în glumă Stefan, mâne zi când s'a întâlnit cu fratele său, — mi s'a spus că eri ai fi cosit din grâul meu, dela livadă.

— Eu am cosit din grâul tău? a strigat Mitru, tremurând de mânie.

— Eu nu zic aceasta, dar așa mi-a spus cine te-ar fi văzut.

— Și tu crezi toate minciunile? a zis tot cu mânie Mitru.

— Nu te supăra, frate, căci nici eu nu cred, că tu ai putut să faci așa ceva.

Mitru a gândit că acuma e potrivit prilejul, ca să își spună gândul ce îl frământa așa de greu.

— Stefane, a început deci el să zică, — eu, după multă spargere de cap, acum văd că nu-i bună învoiala ce-am făcut asupra livezei. Să facem alta nouă; împărțim în lățime livada ea și tu să iai jumătate din iarbă.

Stefan uimit s'a uitat la Mitru. Uimirea lui, în cea dintâi clipă a fost așa de mare, că nu a știut ce să zică.

— Cum zic, trebuie să facem altă învoială, a mai adăugat Mitru.

Stefan, acuma nu s'a mai îndoit de adevărul spuselor lui Tudorică Tulbure, care a văzut pe Mitru cosind din grâu.

— Eu nu ți-am greșit cu nimic, Mitrule, de ce deci ceri ca să facem altă învoială? a zis Stefan.

— Ți-am spus. Pământul arător e mai bun decât iarba aceea.

— Dar tu ai luat în schimb juncanul.

— Nu am ce să fac cu el. Il vindem și împărțim banii.

Mitrule, tu te-ai bucurat de învoiala făcută; tu ai și mai mult pământ arător decât mine; eu am patru copii, tu numai doi, apoi livada nu se poate împărți ca amândoi să luăm din iarbă.

— O împărțim în lățime.

— Cine a mai împărțit o holdă în lățime?

— Impărțim noi.

— Dar asta e curată nebunie. O să ne batjocurească satul întreg.

— Treaba satului dacă nu are alta de făcut.

— Tu nu ești în toate apele astăzi, Mitrule. Mai gândește asupra lucrului și o să vezi că eu am dreptate. Nu e lucru nici frumos, nici creștinesc, că noi ca frați să nu trăim în bună înțelegere. Apoi e și păcat ca să nu cinstim dorința părintelui nostru.

La vre-o patru zile Mitru iar a cosit din grâul fratelui său.

Stefan l'a dat în judecată, ca să îi plătească paguba; a pierdut însă procesul, căci Mitru a pus jurământ, că el nu a cosit din grâu. Stefan a mai plătit și-o sumedenie de bani, în cheltueli de proces, a advocaților.

Aceasta așa de mult l'a amărât, căci i-a spus lui Mitru:

— Să știi, că dacă mai odată îmi calci livada, atunci cu sângele tău uzi grâul!...

Cu vre-o săptămână înainte de secerișul grâului Mitru a mers la livadă.

Cercetător s'a uitat în toate părțile, iar când s'a încredințat că nu e nimic ce l'ar putea supăra, a luat din car coasa, a mers la grâul lui Stefan și a început să cosească.

Dar abia a tras de vre-o două-trei ori și e detunătură a răzbit văzduhul. Coasa i-a căzut din mâni, vreme de o clipă el s'a legănat în aer, ca și când ar vrea să se prindă de ceva, apoi cu greutate, fără ca să poată rosti o singură vorbă și scaldat în sânge, a căzut cu fața pe grâul cosit.

## Poezii din popor.

Culese de V. Galoș, inv. în Șomtelec.

Măgheran de pe părau  
Săracu bădița meu  
Gândește că-mi pare rău  
De mi-o părut rău vreodată  
Să mă usc ca frunza'n baltă  
De mi-o părut rău și rău  
Să mă usc ca frunza'n tău.  
Ardă pana 'n clopul lui  
Cum arde bradul pe foc,  
Bradul sare tot schintei  
El nu vede ochi ca-i mei  
Ochii mei n'au fost frumoși  
Da-o fost tare lăcomși,  
Gura mea n'a fost frumoasă  
Da-o fost tare lăcomoasă.

Nu te ținea bade tare  
Căci căsuța Dumnitale  
E ridicată pe peatră  
Mălai nu-i să'mbuci odată.

Nu gândi bade gândi  
Căci ca tine n'or mai fi  
Frunză verde de acăți  
Ca și tine sunt bugăți.

Ochii mei is doi gendari  
Pentru mine au fost tâlhari,  
Ochii mei is doi păuni  
Pentru mine n'au fost buni,  
Că m'onșelat la 'nsurat  
De urâtă mi-am luat,  
Am gândit că ea-i frumoasă  
Ca fost rumineala groasă  
Dimineața s'a spălat  
Și-a rămas ca și un drac  
Frunza verde nu mă crede  
Dar mă crede cea uscată  
Că-i mai de multe mâncată.

Tu muiere, tu nevastă  
Cine-i la fereastra noastră?

Măi bărbate nu fi prost,  
Că ălai cănele nost,  
Tu muiere, tu bolundă  
Cănele nost nu-i cu gubă!

Mândra mea care mi dragă  
Umblă cu cămașă neagră,  
Dar ceea ce mi urată  
Umblă cu ea soponită  
Cu sopon dela Brașeu  
Să fie pe placul meu.

Așa zice mândra'n șagă  
Ia-mă bade de ți-s dragă  
Nu cota că lume-ai largă  
Ți lua una urată  
Și-ți va părea lumea strâmtă.

Măi Ghirănaș din hinteu  
Spunei la drăguțul meu  
Să-și răteze pana bine  
Pe Dumineca ce vine,  
Că eu alta i-oiu trimate  
Și mai mândră și mai verde  
In ciuda la două fete  
Și mai mândră, mai cu flori  
In ciuda la doi ficiori.

Copiliță ce-am fost eu  
Vrednică-am fost de hinteu  
Și să port și ceapsă creată  
Să beau cafeiu dimineța.  
Mă duseiu pe-o ulicioară  
Ca și uliul printre cioară  
Unde două se'ntâlnesc  
Tot de mine povestesc.  
Povestească că nu-mi pasă  
Că-s tinără și frumoasă  
Și-s tinără cu blândețe  
Și-mi stă bine la ospete.

Frunză verde floricea  
Mândră mândruleana mea.  
La toamnă ne-om despărți  
Trei ani nu ne-om tâlni  
Când acasă voi pleca  
Măritată te-oiu afla  
Măritată cu copii  
De mine nu-i vrea să știi.

## Lăcomia.

— Poveste. —

Pe când umbla D-zău cu Sf. Petru pe pământ, să zice că era într'un sat doi frați: unul, un șgârie brânză și bogat; iar celălalt ca vai de lume și cu o droaie de copii.

Munca cât e ziua de mare, cu toate astea copii erau așa de hămisiți, că nu le ajungea o mămăligă cât roata carului și un ceaun de borș; ceia ce îngrozi pe om, dela o vreme și să hotări să se ducă la D-zeu să-l întrebe cât mai are de chinuit pe lume.

Zis și făcut. Intr'o zi, își luă câte-va cepe și o bucată de mălai în traistă și cu sumanul pe băț o porni.

Și a mers, el, și a mers; a mântuit cepele și mălaiul și de D-zeu n'a mai dat, ba încă pe unde a mers nimeni nu i-a dat un răspuns acatarea.

Desnădăjduit și rupt de foame pe aproape de o pădure îi veni gând să se spânzure.

„Ia, acolo, într'un deșis, își zise el, m'așteaptă liniștea și odihna“.

Când să dea în codru, la marginea lui, sub un stejar stufos, stăteau la umbră doi drumeți: unul tânăr cu ochi albaștri și cu mustățile și barba ca aurul, iar celălalt, un moșneag gârbov cu părul și barba ca argintul.

— „Bună ziua!“ le dă omul nostru, oftând.

— „Mulțumim dumnitale, om bun, îi răspunse cel tânăr, — Da încotro?“

— Of, of, of, oameni buni; răspunse el! caut pe D-zeu să-l întreb ce are de gând să facă cu sufletul meu, că am o casă de copii și n'am cu ce-i ținea.

— Apoi, omule hăi, îi dă cel mai tânăr, care nu era decât Isus Hristos, pe cine cauți noi suntem.

Cum auzi el, prinse a să închina și a săruta picioarele oamenilor și a-i ruga să nu-l lase.

— „Omule bun, zise cel mai tânăr, pricep sufletul și suferința ta. Apucă prin pădurea asta, drumul tot înainte și la mijlocul ei, sub un copac, ai să găsești o movilă de cărbuni. Pune în traistă cât poți și să nu te uiți la ei până acasă.“

Sărută omul mâinile și picioarele drumeților și o pleacă spre locul vorbit.

Aici, într'adevăr, dădu de o movilă de mangal, rămasă dela cine știe ce cărbunari.

Și, hai, își umplu traista, ba încă puse și în mânicile sumanului; dar tot cu inima îndoită plecă acasă.

Aici, copiii văzându-l pe ferrastră, îi eșiră înainte.

— „Tală! tată! Ce ne-ai adus?“

— Of, dragii tatei ce să vă aduc?“

Și intrând în casă, trânti amarit traista pe ladă.

Atunci minune; sunară cărbunii a bani. Când să uită, traista plină cu galbeni. — Să înnebunească de bucurie.

— De acum, măi femee, zise el, ne-a luminat Cel de sus.

— Și din ziua aceea, a prins omul a să cuprindă. Azi, și-a adus popușoi, mâine a tăiat un porc. Ba adu o vacă, ba doi boi și hai, hai, încet, încet, omul în scurtă vreme ș-a venit în fire.

Trece o săptămână, trece două, să întreabă frate-său:

— Măi, ce nu vine de alda Toader pe la noi, că am o mulțime de treabă și nu de alta, dar ar lua și el de o mămăligă. Și să duse pe la el

Ce ți-i cu mintea! frate-său stătea mai bine ca dânsul. Ce vaci, ce brișcă, d'apoi curtea, misuna de argați; casă de gospodar în toată regula.

— Bre, îi dă frate-său; de unde s'a pricopsit aista, că doar mai dăunăzi n'avea ce să mănânce.

Și, hai, intră în vorbă cu el, că o fi, că o păși, până îi află taina.

Cum auzi nici nu mai stătu de vorbă și o rase acasă la femee.

Ce au vorbit, ce s'au socotit, că și el, după îndemnul nevestei, să pornim la D-zeu.

„Dar, eu, măi femee, îi dă el, eu nu vreau să mă duc cu de alde frate-meu un părliț. Mie să-mi dai cămașea cea cu flori și țăarii cei noi, și cușma cea nouă, să nu zică D-zeu, că are aface cu un calic.“

Și iată-l gătit de drum, cu o pereche de desagi noi; și cu o găină și o azimă în ei și merse și el, să caute pe D-zeu, să-i mai mărească averea.

Acuma, cât o fi mers, nu spune povestea, dar zice că la un pod, dă de doi moșnegi cerând de pomană.

— „Faceți-vă milă creștinășilor, miluiți-ne creștinilor!“.

Dar bogatul nostru, deși avea și bani și mâncare la el, nu se milostivi să le dea nimic, ei își făcu socoteala:

— Bani am să le dau, da cu ce beau un pahăruț de vin? și nici din merinde să le dau, că rămân eu flămând.

Și merse înainte. Iar moșnegii cari nu erau decât D-zeu și cu Sf. Petru, o și luaseră

pe de altă parte în calea lui.

Pe semne D-zeu voise numai să încerce și să-i vadă inima lui, căci s'au și așezat în drumu-i plâzmuind ca și niște nevoiași ce stau într'o colibă.

Nu mult, hop, și omul cel bogat:

— Ce D-zeu, gândi el, pe semne am intrat în țara calicilor, te-ei pomeni că și acștia îmi cer ceva.

— Bună ziua, le dă el.

— Mulțumim dumnitale! — Da ce vânt te aduce pe la noi? întrebă unul din ei, care nu era decât D-zeu.

— Ia, ce vânt, răspunse el, năcăjit: mă duc la D-zeu să-l întreb ce gând are, că pe frate-meu, care era rândușul tuturor, l-a pricopsit și cu coscogea gospodar în sat, am rămas de pot să-i fiu slugă.

Nu te necăji, om bun, îi răspunse un moșneag, că D-zeu știe ce face, și nu te grăbi cu drumul, ci dormi în noaptea asta la noi, că drumurile sunt pline cu hoți; îi mânca și bătae și îi fi și păgubaș.

Când auzi omul cel bogat de hoți și bătae, rămase în colibă.

Bătrânii făcură foc în șanțul șoselei cu niște vreascuri și puseră la fiert niște cartofi.

Călătorul nostru, văzând mâncarea cea sărăcăcioasă a lor, își dădu cu socoteală să nu deslege traista cu găina în fața lor, ci să se scoale mai târziu și să ospăteze.

Bătrânii fierșeră cartofi și îi zise:

— Poftim și d-ta la barabule de ia una și ți-o place, îi mai lua. Și, de! crede, că suntem și noi oameni nevoiași.

— Da lasă, răspunse el, că chiar mai înainte am mâncat, ospățați dvoastră.

— Ei, mâncat! Ia și d-ta, măcar una și ți fa gustul.

Însă când mănca, cartofii erau așa că mai infulică una și încă una, și mereu, până s'a săturat.

Acum își dădu iar cu gândul:

„Nu mă mai scol să mai mănânc peste noapte; mâine numai bine mi-o prinde. Și să găti de culcare.“

Moșnegii așternură nește iarbă și făcură un pat pentru trei inși și să culcară, cum s'au găsit: iar omul nostru, spre a nu-și înverzi cămașea, își așternu sumanul, dar tot cu gând rău: „Nui mai la calici să nu mai dorm!“.

În ziua, cum să face că vine un câine și mirosind pe ici, pe acolo, dă de desagi de azimă și găina friptă; și înșfăcându-i s'a tot dus; iar când s'a trezit omul, ia traista, dacă ai de unde și vorbește dacă ai cu cine... moșnegii nicăieri.

Moșnegii ceia au fost niște vrăjitori, îi zise el, și numai ei mi-au luat traista și după dâșșii, așa în dorul lelei.

Dar când mai încolo, găsește cănele necăjindu-se să rupă desaga. El răcnește; „Hi! javră, lasă jos“. Căneleșo ia, și șterge-o bătae. Omul după el. Pe unde a dat cănele, că a ajuns într'o șosea ce dă într'o pădure, la marginea căreia, sub un stejar, stăteau doi oameni: unul tânăr cu ochi albaștri, cu barba și părul ca aurul și altul gârbov cu mustățile și barba ca argintul.

Omul strigă de departe, să-i ție calea. Cănele văzând oameni, lăsă traista în dreptul lor și o rase la sănătoasa.

— Ia aiștia, îi dă omul, dacă n'ar fi D-zeu și cu Sf. Petru, că după cât mi-a spus frate-meu, chiar așa-i și scoțându-și pălăria, le dădu bună ziua.

— Mulțumim d-tale, răspunseră ei, da ce-i cu traista?

Și omul prinse a spune de unde vine și ce a pățit.

— Nu te supăra, îi dă cel mai tânăr, — pe care-l ghicim cine era, — că D-zeu dă omului după inima lui, iar pe cine cauți, noi suntem.

Atunci, unde n'a început omul a să milogi, că el a iubit pe D-zeu totdeauna și a dat leturghii la biserică și a făcut praznice și că deși are avere, dar ar mai vrea să aibă, și să-i spue și lui locul de unde ar putea să se îmbogățească.

— Du-te prin pădurea asta, îi vorbi cel tânăr; drumul tot înainte și în marginea șoselei îi găsi niște cărbuni, umple-ți desagi și ajungând acasă, împănază cu ei acoperișul casei, a șurei, toarnă prin cotețe, grajduri, azvârle câte unu, doi prin șirele cu fân și grâne. Și pe urmă intră în casă cu nevasta și te culcă.

Și creștinul nostru, după ce să închină lui D-zeu, o apucă prin pădure până dă de grămada cu cărbuni. Iar lacom cum era de avere, nu numai că a ticsit desagi cu mangal, dar a mai pus și prin mânicile sumanului, în sân, în ciobote chiar. Și s'a făcut ca dracu de negru. Apoi, plin de nădejde o porni acasă.

„Ia acum să-l văd pe de al-de frate-meu!“ își vorbi el.

Și cum ajunse, și începu cu femeia a împănă cu cărbuni girezile de grâu, de pae, și celelalte acareturi; după care intrară în casă și să culcară.

Abea puseră capul pe pernă și afară să auzi alarmă și strigăt de foc.

Când să uită omul, gospodăria lor era numai o pară și satul strâns ca la comedie.

Abea nimeresc ușa să iasă; dar para îi cuprinse și mai mai să ardă, — noroc de lume că a sărit, și așa s'au ales numai cu căta-va arsuri, iar gospodăria lor, cât ai clipi

hai în scrum.  
— Vezi, D-zeu l-a bătut, l-a umilit; în părinte ce-și iubește copii, l-a slujit o cercare, căci fratele cel sărac, tot mai largă: veni la el, și îi zise: — Lasă, frate, că eu n'am avut și mi-a dat D-zeu. Ție, care ai fost bogat, și-a mai da; căci este o vorbă; pe unde a trecut apa odată, tot mai trece; deci, hai în casă și în gospodăria mea.

Și îl luă fostul sărac și-l opoși în hodina lui, și-l ajută de-și ridică altă stare și de atunci, omul cel bogat, cu adevărat că a prins a da pe la biserică și a milui săracii și n'a mai umblat să se îmbogățească mai mult decât i-a dat D-zeu.

Ioan Dragoslav.

## FELURIMI

*Unde nu se schimbă moda.* În China, în țara aceasta ciudată, nu s'a schimbat moda de mii de ani. Bărbații chinezi, și, ceace e mai curios, femeile chineze, să îmbrace întotdeauna așa, ca strămoșii lor cu mii de ani înainte. Schimbările, ce să observă sunt mai cu samă după anotimpuri și climă. Chinezii poartă nădragi largi, pe cari îi leagă cu o baieră sub genunchi. Pe corp și mâneci îmbrace un surtuc foarte simplu și fără nici o podoabă. În vestmintele femeiești să face și mai puțină schimbare, ca la bărbați. Cauza e, că pentru femei legea prescrie, ce port să aibă. Vestmintele lor samănă cu ale bărbaților, numai cât sunt ceva mai scurte. Astfel dacă prin vestminte nu pot face lux, cu atât mai mare paradă fac cu vâpselele (rumenelele), cu cari își vâpsec fața, mâinile, sprâncenele etc. În China nu este femeie, care să nu-și vâpsească fața. Cele mai sărace cu uleiuri ieftine, cele bogate cu rumeneli scumpe. Colorile, cu cari își vâpsec fața, sprâncenele, buzele, etc. sunt foarte bizare. În păr își pun și ele flori.

Despre albituri (cămeși, ismene) nu se prea poate vorbi la Chinezi. Cămăși abia cei mai bogați au, câte 2—3 și o cămașă o poartă nespălată cu lunile.

### Din luptele împotriva beției.

Din luptele împotriva alcoolismului sau a patimei beției este de remarcă nuziuța guvernului austriac de a pune frâu lășirii beției prin o lege anumită.

Iată ce scrie „Agricultorul“ din Bucovina despre aceasta lege:

În parlamentul austriac să lucră acum ani întregi de a statori o lege spre a scări efectul nimicitor al alcoolului (beției).

Știut este câte vieți omenești au picat pradă urmărilor păcătoase ale beției. Oamenii slabi de fire cad foarte lesne în brațele acestui păcat. Seduși prin tovarășie cu oameni stricați moralicește, cheltuesc astfel de ticăloși paraua cea mai de pe urmă și nenorocesc întreaga lor familie. Pe când acești nenorociți să dedau acestui păcat nimicitor, benchețuind prin cele cărșme, plâng acasă copii, soția sau părinții. De obicei nu rămâne numai cu atâta acest păcat, el mai trage după sine și alte rele, mai ales însă jocul de cărți

și astfel rămâne un pățimaș nenorocit dedat beției, scărmanat dublu, pierzând bani grai adunați, prăbușindu-se cu atât mai iute în noianul pierzării. Drept că există birtași cari nu să uită cu ochi buni la astfel de oaspeți, știind prea bine, că ei merg pe calea pierzării, nenorocindu-se pe sine și pe ai săi. Birtașii însuși să țin strict de legea existentă în privința închiderii cărșmelor, nevoind din cauza unor bețivani să-și vândă somnul și liniștea lor pentru un câștig de nimic. Dar există birtași, cari ademenesc însuși mai ales tineretul la beție și joc, dând chiar prilej prin diferite chițibușuri ca să rămână acești păcătoși întreaga noapte prin cele cărșme ruinându-se moralicește, fizicește și materialicește.

Și contra astorfel de birtași, cari contribuie la stricarea omenimei și în urmare la sărăcirea ei, să îndreaptă aceasta propunere a guvernului. Propunerea aceasta frumoasă are de scop întâiu reducerea numărului prea mare al birturilor. În viitor să vor da așanumitele concesiuni pentru birturi numai în proporție cu numărul locuitorilor. Aceasta purcedere va fi foarte bună, deoarece în ziua de azi există chiar și în cea mai mică comunitate 3—4 birturi. Fiecare birtaș voiește să facă gheșefturi și așa este explicabilă sărăcirea poporului nostru. Propunerea guvernului tinde de a opri prin lege ca să se deie băuturi fără bani sau pe datorie — astfel de datorii nu vor mai putea da pricină la procese. Aceasta-i de tot drept, căci cum vine familia să plătească astfel de datorii, de obicei calculate dublu și făcute în stadiul de amețire. Capitolul trei al acestei propuneri să ocupă de hotărârile criminalității. Legea penală existentă a mărșinit responsabilitatea în privința nebăgării în seamă numai la caz, dacă făptuitorul în stadiul de amețire deplină a săvârșit o crimă. Aceasta mărșinire nu s'a validat. Culpabilul va fi de acu înainte pedepsit pentru fiecare amețire deplină, în care a săvârșit o faptă păcătoasă. Mai departe spune un paragraf al acestei legi: „cine în decursul de jumătate de an va fi de repețite ori aflat beat într'un local public, va fi condamnat la arest de o zi până la patru săptămâni sau dela 10 până la 500 coroane“. Vinderea de băuturi spirtoase unui om beat, să va pedepsi conform legii. Legea ateastă sigur că va nemulțami pe mulți birtași, însă îndemnul la aceasta lege salutară a dat necesitatea de a stărpi păcatul acesta periculos, prin care să nimicesc mii și iar mii de oameni. Dar nu numai legea această

## VESELIA

— Foița glumeață a „Foi Poporului“. —

### Judecata.

(Urmare și fine).

— Stai tâlhar ce ești!! Deodată  
Incepu răcnind a zice  
Cel cu iapa. „Uite hoțul!...  
„Cum de veniși aici?  
Să-ți bați joc, măi badeo? Spune,  
Răs să-ți faci de lucrul meu?  
Ian așteaptă, las' pe mine,  
Osândite-ar Dzeu!...  
Oăci te pun eu, las, la dubă,  
„Cât îi fi să pomenști,  
„Să te înveți a-ți face, badeo,  
„Răs de lucruri omenești.  
„Hai să mergi la judecată“.  
Apoi zise și-au plecat  
Înainte acum trei părâși  
Și c'un singur vinovat.  
Deci de-așa ciudate lucruri.  
Vinovatul, și de teamă

Că-l vor da pe viață în ocnă,  
Hotără să-și facă seamă,  
Și pre cum pe un mal de baltă.  
Mergeau toți pe drum, plecă  
Tot o fugă și de-odată  
Să să inee s'aruncă.  
Dar sub mal un biet călugăr  
Slab, bătrân, ședea chinchit  
Și undea la pește. Dânsul  
Drept în spate ia sărit.  
— Valeu, strig'atunci bătrânul,  
„Spânzurat nebun ce ești,  
Nu-ți găsiși pe airea jocuri?  
Ai venit să mă turtești?  
„Haide acum la judecată  
Să te învăț eu joc a-ți bate  
De un bătrân... Să văd, în lege  
Zice ca să-mi sări în spate!“  
Și vorbind astfel cu încetul  
S'a urcat pe mal în sus  
La ceilalți și-apoi cu toții,  
Au plecat din nou, s'au dus.  
Povestindu-și pân' la unul  
Cum a fost și ce-au pățit  
Să-mi mănânci tu scârbă.

— Boul, strigă unul amorțit.  
Să-mi rupi coada iepoi, câine?  
Las' că mergi tu la închisoare“,  
Strigă altul. Popa zice:  
— Nu mai vezi de astăzi soare,  
Ci la ocnă mergi de-adreptul,  
Fiu al ghienci, blestemat,  
Ca să-mi faci necinste mie,  
Om cu dar... ai cutezat...“  
Și să-mi cari și mie în spate?“  
Cel bătrân și el zicea.  
Vinovatul însă în urmă,  
Pietre în sânuși grămădea.

Ajungând la judecată  
Incepură toți să spună.  
Vinovatul cam la ușă,  
Stă tăcut și în pietre sună;  
Peste sân bătea cu mâna  
Și din ochi mereu făcea  
În spre cel ce da dreptate,  
Care în minte-i socotea  
Oă vro pungă-i tot arată,  
Și-ascultând pe toți pe rând,  
Întrebă și el la urmă,

propusă din partea guvernului va fi în stare să delătore această patimă înrădăcinată, ei mai vărtos biserica și școala ar fi să lucre din răspuțeri, luminând poporul prin învățături și pilde bune arătându-i relele cari izvorse din patima beției, creând societăți de trezvie și cumpătare. Dacă va străbate odată conștiința în poporul nostru, cumcă patima beției este cel mai de frunte izvor al sărăciei materiale și morale, atunci negreșit că am făcut un paș spre bine și tocmăi atunci vom putea spune că școala și biserica au dobândit prin învățatură și pildă mai mult decât are de scop legea prin pedepse.

## Impărțire de sămințe.

Aducem la cunoștința membrilor Reuniunii noastre, că subscrișul comitet central va împărți în primăvara anului de față între membri în mod gratuit sămințe de trifoi, de luțernă, de napi de nutreț și eventual și alt soi de sămințe. Doritorii de a fi împărțși să-și înainteze rugărilor cel mai târziu până la 1 Martie n. c. la comitetul reuniunii. Membrii împărțși în anii trecuți sunt rugați a face o dare de seamă cât mai amănunțită despre modul de purcedere la cultura acestor plante și despre rezultatele obținute.

Sibiu, 7 Februarie n. 1910.

Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu“.

Pant. Lucașu  
presid.

Vic. Tordășianu  
secretar.

## NOUȚĂȚI

D-na Lucia Cosma în Brașov. D-na Lucia Cosma, fiica dlui Part. Cosma, directorul „Albinei“ și renumita artistă cântăreață, întorcându-se dela București unde dă mai multe concerte, să va opri în Brașov pentru a concerta și acolo. Aceasta va fi pe la sfârșitul lunii Februarie.

Dela palatul regal român. Din București ni să scrie, că Joi, în 28 Ianuarie c. s'a ținut cea dintâiu serată în anul acesta la palat. Intre oaspeții iluștri invitați la serată a fost și dl Eugen Tilea, inginer, nepotul regretatului nostru prezident Dr. Ioan Rațiu și a soției sale dna Emilia. Dl Tilea a fost prezentat M. Sale, care s'a întreținut cu dânsul foarte afabil, întrebând între altele și despre dna Rațiu, cum și despre alte referințe ale dânsului.

Advocat nou. Dl Dr. Salvador Mihali anunță, că cu datul de 1 Febr. a. c. și-a deschis cănelărie advocațială în Vascău (Vas-koh, comitatul Bihor).

Pentru scopuri culturale. Banca „Patria“ din Blaj și-a ținut adunarea anuală în 5 Febr. c. Din venitul curat de 86 mii cor. s'au dat pentru scopuri culturale 4521 cor.

Suma aceasta s'a împărțit astfel: fondului spitalului studenților 1500 cor. fondului cultural 500 cor. Casinei din Blaj 400 cor. câte 100 coroane școlii elevilor de meserii, școlii de fetițe, mesei studenților din Blaj și Cluj, studenților bolnavi, internatului preparandial și societății meseriașilor; studenților săraci s'au votat 50 cor., iar restul a rămas la dispoziția direcțiunii.

Din cripta familiei împărătești. In cripta familiei împărătești a Habsburgilor, la mănăstirea Capucinilor din Viena, s'a descoperit pe boltă o frescă (fel de chip) mare în cripta împărătesei Maria Theresia. Tabloul înfățișează învierea morților și s'o fi datorind unui pictor austriac. O fi lucrat'o în 1748. Cu prilejul altor reparații fresca au acoperit'o cu tenciu-eală, de mai multe ori, încât abia se vedeau ici și colo urme de colorii. Gerisch și dna Koranyi au desvălit fresca. In mijloc e un soare luminos, spre care heruvimii și sufletele morților înviași zboară. Jos se văd morminte deschizându-se și morții înviind.

Nenorocire în minele de aur din „Munții apuseni“. „Gazetei Transilvaniei“ i-se scrie:

Pe lângă băieșii cinstiți, cari își agonisesc cele de lipsă pentru traiul vieții, pe cale cinstită, noi muntenii mai avem un soi de mineri foarte îndrăzneți, pe cari îi numim „holoangheri“. Ocupațiunea acestora e: că Sâmbătă seara, când lucrările în mine să sistează, năvălesc pe sute de cai, ce le stau la îndemână, în labirintul din internul dealurilor; urcă și coboară abizuri înspăimântătoare; să lasă pe frânhii în vârtejuri de câte 40—50 metri adânci; alungă prin focuri de revolver și prin rostogolirea bolovanilor, străjile incredințate cu păzirea vinelor auroase descoperite; nimicesc intrările în mine și picioarele de stâncă, lăsate anume, pentru siguranța personală a minerilor. In modul acesta contribuie „holoangherii“ la ruinarea industriei noastre miniere.

Sâmbătă seara în 22 Ianuarie a. c. o ceată de „holoangheri“, constătătoare din Alexandru Danciu, Vasile Șoit și Nicolae Vădan, — toți din comuna Roșia — probabil însoțiți și de alți consoți de ai lor necunoscuți — au intrat unii prin mina „Pinc“, alții prin mina „Tăul Ochi“ și trecând prin mii de primejdii, s'au coborât în adâncimi de peste 100 metri, în mina „Ferdinandul de jos“. Aici toată noaptea s'au silit ca prin exploziuni să surupe o poliță înaltă. Lucrarea le-a succes. Dar când erau ocupați cu examinarea vinelor, aflătoare pe petrele doborâte din acea poliță, fără veste s'a mai desprins de câtră stâncă un mare bolovan, și căzând pe Alex. Danciu l-a strivit cu desăvârșire, iar pe cei 2 soți ai lui i-a rănit grav.

Faima despre aceasta nenorocire, abia Duminecă seara în 23 Ianuarie s'a răspândit prin comuna Roșia și direcțiunea minei „Ferdinandul de jos“ a dispus imediat începerea lucrărilor de salvare, cari lucrări, fiindcă o parte a știolnei era surupată, abia Marți în 25 Ianuarie s'a putut termina, după o muncă stăruitoare și neîntreruptă, când cei nefericiți s'au putut scoate la lumina zilei. Inmormântarea lui Alex. Danciu s'a făcut Miercuri în 24 Ianuarie a. c.

250 vienezii în București. Dl dr. Carol Lueger, eminentul primar al Vienei, a trimis primarului Bucureștilor o scrisoare prin care cere d-lui Vintilă Brătianu bunăvoința comunei pentru societatea de cântări a funcționarilor căilor ferate austriace din Viena, care va întreprinde prin luna Mai o călătorie în orient, dând mai multe concerte în București, Constantinopole etc.

Vor sosi în București la 6 Maiu 200—250 de persoane, membri ai acelei societăți, și vor da două concerte: unul sub patronajul M. S. Reginei, în scop filantropic, altul sub patronajul Excelenței Sale, prințului de Schönburg, ambasadorul Austro-Ungariei, în beneficiul austriacilor săraci aflători în România.

D. Vintilă Brătianu a răspus d-lui Lueger, că Bucureștii nu uită primirea însuflețită pe care vienezii au făcut-o trimișilor Capitalei noastre acum câți-va ani, că să va face o primire entuziașă societății vieneze de cântări și că să dă o reducere de 50 la sută pe căile ferate române membrilor acestei societăți și favoarea unui tren special.

Ciocnire cu cometa Halley. Observatorul din Pariz vestește lumii o veste care va liniști mult spiritele. Anume să spune că în 18 Mai pământul nostru să va ciocni cu cometa Halley, dar aceasta ciocnire nu va avea nici un fel de urmări serioase. Vom trece prin coada cometei fără să simțim. Va fi însă o negură atât de deasă încât oamenii chiar stând lipiți unii de alții nu să vor vedea. Nu este încă precizat timpul când va trece pământul prin cometă. Noaptea ori ziua. Astronomii din Paris sunt de părerea, că va trece în 18 Maiu la orele 2—5. In cazul acesta am avea parte de o desăvârșită noapte — ziua.

Alți astronomi spun, că în timpul trecerii prin coada cometei, vom avea, nu negură, ci căldură mare. — Vom vedea!

Mașina de zburat a lui Vlaicu. Din București se scrie: Construcțiua mașinei de zburat Vlaicu va fi complect gătăată peste câteva zile de atelierele arsenalului armatei, sub direcțiunea personală a dlui colonel Adrian Miclescu și a inventatorului. Dl Aurel Vlaicu s'a întors din Franța unde a ales pentru mașina sa unul din motoarele cele mai perfect construite până în ziua de azi, de o putere de 50—60 cai și care costă 12.000 franci. Ministerul de război a trimis prețul motorului, care va sosi în țară spre sfârșitul lunii Februarie. Dl Vlaicu așteaptă încă arborele principal care a fost comandat în Germania și care va sosi în curând, pentru a începe montarea (pregătirea) aeroplanului său. Cele două helice de aluminiu cari au fost construite în arsenal, sunt gata. Ele au un diametru de trei metri și au fost construite după indicațiile inventatorului.

Uneltele omenirii. Arheologul Henry C. Mercer a dăruit orașului Doylestown, în Pennsylvania (Statele Unite) o colecție de două mii de bucăți, de unelte și lucruri, începând cu cele mai vechi cunoscute și până la cele de azi. E un muzeu al propășirii omenirii.

Progresul omenirii se învederează în toate ramurile de activitate. Așa luminatul, începe cu bețișoarele, cari prin frecare dau foc, urmează cu fachiile, lumânările, făcliile, opaețele și lămpile cu muc, până la cele cu gaz liciid, gaz aerian și electricitate. Unele bucăți sunt mici (d. e. sula de os), altele, ca teascul de făcut must din mere, sunt mari cât o casă țărănească.

Se mai află în lume numai o colecție la fel, în Stockholm.

Intărire de statute. Din Greovaș ni se scrie, că ministerul de interne, sub Nr. 8006 — 1910 a aprobat întărirea statutelor reuniunii din Greovaș sub numele: „Reuniunea gr. cat. de cântare și muzică Coroana“ din Greovaș.

Cam chiorăș la ei cătând:

— Ei, și-apoi ce vrei?

— Dreptate!

Căci ne-a fript, ne-a calicit!

Mi-a ucis un bou și bou!

Oa să-l cumpăr am muncit

Mai un an cu carul singur,

Și cu boii . . . .

— Dar ascultă,

Dă-i un car cu boi și, haide,

Nu mai face vorbă multă,

Să muncească el cu dânsii

Și să-ți facă bou la loc.

— I' hi! hi! . . . . La naiba,

Lasă! . . . . nu-s așa de dobitoc

Să-mi dău munca mea din mână . .

— D'apoi eu cu iapa mea;

— Da, să-ți puie altă coadă,

Cum va ști ori cum va vrea.

Legea noastră uite spune:

„Când s'ar face vinovat

„Cine va de-o stricăciune

„El să dreagă ce-a stricat.

— Inșă eu cu procețasa

Cum rămân?

— Dar ce mai vrei,

Asta-i legea . . .

— Blestematul!

Osândil-ar . . . . Alelei!!

Nu mai vreau nimic . . . .

— Cu mine,

Hotărăși acum ceva.

Mi-a sărit acesta în spate . . . .

— Mergi de-i sari și Dumneata.

Deci luându-și toți dreptatea

Au plecat. In urmă inșă,

Al dreptății om scoboară

De pe jeli cu mâna întinsă,

Ca pe cap să netezească

Pe pârătul vinovat,

Zicând:

— Vezi cu câtă trudă

Am ajuns de te-am scăpat!

— Ai făcut destul de bine,

Căci scăparăm amândoi:

De-mi dădeai cum-va pedeapsă,

Te loveam cu acest petroi.

Th. Speranță.



**Serată musicală la Asociațiune.** Dumineca trecută s'a ținut la „Asociația” noastră din Sibiu o serată musicală, cu care s'a încheiat totodată seria de prelegeri și serate pentru iarna aceasta. Dintre debutanți s'au distins surorile Popescu prin executarea cu violina a mai multor cântece, fiind acompaniate la pian de doara Olivia Bardosy. Apoi dl Dr. Bogdan, cand. de adv., care ne-a surprins plăcut prin cântarea cu fluietul a mai multor cântece și doine românești, cu acompaniarea la pian din partea renumitului nostru pianist, dl Liviu Tempea. De asemenea și doara Bardosy a mai executat la pian, acompaniând pe o elevă a școlii de fete, câteva arii frumoase. — Ca punct principal al seratei să poate număra conferința dnei Eugenia Tordășianu intitulată: „Școala și casa”, care a fost foarte potrivită pentru împrejurările noastre. Conferințara și-a dezvoltat ideile cu o adevărată măiestrie pedagogică, stăruind asupra înportanței ce o are școala și casa părintească asupra educației și formării caracterului la copii și tinerime. Conferința o fost ascultată cu viu interes din partea numărului public, iar la urmă viu aplaudată. (In unul din numerii viitori vom începe publicarea interesantei conferințe).

**In loc de bine ai venit.** Cetim în „Gazeta” din Brașov: „Zilele acestea a părăsit închisoarea Seghedinului redactorul nostru Victor Branice, reîntorcându-se sănătos între noi pentru a-și relua după o absență de 3 luni de zile vechiul său loc la masa noastră redacțională. Nici n'a călcat bine peste pragul odăii redacționale și i-s'a și înmănat sentința curiei, prin care este avizat, că s'a aprobat pedeapsa de 6 luni închisoare de stat în recentul proces de presă intentat ziarului nostru pentru publicarea articolului „Sărbători vesele”. Dl V. Branice va cere amânarea pedepsei până la toamna viitoare.

**Episcopul dela Caransebeș.** Noi știm, că trăgănarea întăririi alesului episcop al Caransebeșului, este faptul, că guvernul Khuen nu are încă ministru de culte, numai înlocuitor. Foile ungurești însă sunt informate, că ministrul provizor al Cultelor și Instrucției publice, Dr. Fr. Székely, va raporta în curând M. Sale rezultatul alegerii de episcop dela Caransebeș, propunând întărirea Preacuvioșiei sale pâr. protosinel Dr. Miron Elie Cristea. Ne-am bucura să fie adevărată știrea din armă.

**Cununii.** Aurelia Cărpinișan și Maximilian Grecu notar comunal în Răhău își serbează cununia Duminecă în 6 Martie n. c. la 3 oare d. a. în biserica ortodoxă din Răhău.

— Maria Dordea și Nicol. I. Popa își serbează cununia Duminecă în 14/27 Februarie 1910, la 2 oare p. m. în biserica gr.-or. din Păuca.

— Maria I. Popeanăș și Stefan Frâncu inv. își serbează cununia Duminecă în 6 Martie n. c. la 12 oare din zi, în biserica gr.-or. din Porumbacul-superior-răsăritean.

— Anuța Băilă și Arseniu Nedelcu, învățător își serbează cununia în 7/20 Februarie c. la 2 oare d. a. în biserica gr.-or. din Șura-mare.

— Paraschiva Dragomir și Ioan I. Comaniciu își serbează cununia Duminecă în 7 Februarie st. v. c. la oarele 2 d. a. în biserica din Vale.

— Maria Moga și Dumitru Toma și-au serbat cununia Joi, în 4/17 Februarie în biserica cea mare din Săliște.

— Elisaveta G. Lăzureanu din Robești-Vâlcea și Ioniță Dinu Daneș din Căineni-Argeș își serbează cununia Duminecă în 7 Februarie v. 1910, ora 2 d. a., în biserica Sf. Voevozi din Căineni-Argeși.

**Căsătorie.** Emil Păcală și Nuța Păcală născ. Tîntea, din Săliște, anunță căsătoria lor.

**Convocare:** Membri români ai congre-gațiunii comitatense din Făgăraș sunt invitați ca pe Lunii în 21 l. c. să se prezinte necondiționat la adunare. Făgăraș în 14 Februarie 1910. — I. Macavei.

**Reuniunea femeilor române din Hunedoara** își va ține adunarea generală în Deva, la 27 Februarie n., orele 3 d. a., în localitățile „Casinei române”.

**Școlile de repetiție.** Foile ungurești scriu următoarele: În ședința de Luni a comisiei administrative din comitatul Aradului, inspectorul școlar A. Varjassy a raportat despre o ordinațiune a Consistorului român gr. ort. din Arad, trimisă tuturor protopopilor de pe teritoriul diecezei, în sensul căreia școlile gr. ort. nu sunt îndatorate să susțină cursurile de repetiție. Dacă voiesc comunele să susțină și pe mai departe aceste cursuri, învățătorii ortodocși nu sunt dator să facă lecțiile decât dacă li-se dau onorarii speciale. Dispoziția aceasta a Consistorului — adaugă inspectorul, face aproape cu neputință susținerea pe viitor a școlilor de repetiție, a căror limbă de propunere este cea maghiară. Protopopii au dat instrucțiile necesarii învățătorilor, și astfel sunt astăzi vre-o două sute patruzeci de școli fără cursuri de repetiție.

Comisia administrativă a hotărât să înainteze ministrului cultelor o adresă, prin care îl roagă să nu mai dea ajutor de stat nici unei școli greco-orientale, în care nu se țin regulat cursurile de repetiție. — Dar legea ce zice? onor. comisie.

**Caz de moarte.** Subscrișii adânc întristați, facem cunoscut tuturor rudeniilor și cunoscuților, cumcă mult iubitul și vrednicul nostru soț, tată, frate, moș și cumnat Dr. Ioan Turcu, avocat, protonotar în pensiune și membru actual al comisiunii administrative al comitatului Făgăraș, fost membru al sinodului arhidiecezan și al congresului național bisericesc, membru ordinar al „Asociațiunii transilvane” președinte al comitetului parochial gr.-or. din Făgăraș. etc. după un morb greu, în scurt timp și-a dat blândul și nobilul său suflet în mâinile Atotputernicului Creator Mercuri, în 9 Februarie st. n. la oarele 12 din zi, în al 59-lea an al rodniciei sale vieți. Rămășițele pământești ale scumpului nostru defunct s'au ridicat din casele proprii (strada Beceanului) Vineri în 11 Febr. n. a. c. și s'au așezat spre vecinică odihnă după ritalul gr.-or. în cimitirul român din loc. Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată. Eugenia Dr. Ioan Turcu născ. Codru, Pompiliu, Mariți, Liviu, Lenița, Genica, Emiliu și Titus ca fii. Riza Turcu ca cumnată, Nicolae ca frate. Văd. Letiția Turcu, Aneta Turcu ca nurori, Dr. Eugeniu Piso, Dr. Toma Ienciu, ca gineri. Dr. Emil Codru, ca cumnat, Pompiliu, Mariuș, Sorica, Letiția, Aneta, Lenița ca nepoți și nepoate.

**O nouă biserică română în America.** Sub conducerea preotului Simion Mihălțan din Indiana Harbor s'a organizat o nouă parohie ortodoxă română în America, anume la Geri. Poporul a hotărât zidirea unei biserici, care acouși e gata. Prețul face 3000 dolari, din care s'a plătit partea cea mai mare. Mai au o datorie de 1300 cor., care se va acoperi din colecte. Preotul Mihălțan a dezvoltat o activitate laudabilă și deosebit de cinstită întru neteda dezvoltare a lucrurilor atât în Geri, cât și în parohia sa, unde parohia și-a achitat zilele trecute ultima rată a datoriei, ce le-a aflat la trecerea sa în America. Dorim harnicului preot succes și pe viitor.

**Imprumutul nou al României.** Statul român să pregătește a face un nou împrumut prin o nouă emisiune de rente. Este vorba deocamdată de un împrumut de 75 milioane lei pentru care dl E. Costinescu a depus în Cameră proiectele de lege pentru votarea lui.

Acest împrumut este menit numai pentru trebuințele căilor ferate și anume 45.000.000 pentru aprovizionări de material de construcții și sporiri de depozite de mașini pe la stațiuni, construcții de poduri, șoproane de bucate etc., iar 25.000.000 lei pentru facerea unor linii ferate județene, pe cari statul este nevoit a le lua pe seama sa.

Acste linii sunt: București-Oltenița, Pucioasa-Moroieni, Ploști-Urziceni, Urziceni-Slobozia, Hârlău-Podul-Iloaia și Giurgiu-Blegești. Deosebit proiectul prevede înființarea liniilor: Tulcea-Babadag Dorobanțu, Buhăești-Negrești-Băcești-Băra-Roman, Pășceni-Groși-T.-Neamțu, Făurei-Tecuciu și schimbarea liniilor înguste Crasna-Huși în linie normală.

**In 9 zile.** Drumul dela Pariz la Peking pe calea ferată, care până acum să făcea în 14 zile, prin ținutul de mine al Uralului și

prin Mangiuria, să va putea face de aci înainte în 229 de ciasuri, adică în 9 zile și jumătate. Aceasta va urma în curând, când adică va fi gata calea ferată între Peking și Kalgan, până la granița Mongoliei, la care se lucrează. Drumul cel nou se va uni cu linia ferată siberiană la stația Măsovaia.

**Omor.** Din Grădiște ni se scrie, că în 8 Februarie economul Iovan Vițu venind beat dela birt a început a-și bate muiera, căci nu s'a sculat să-i puie pe masă. Văzându-o aceasta cei 2 ficiori ai săi, se năcăjiră, îl scoaseră afară și cu 2 lovituri de săcure îl culcară la pământ. Tatăl a murit la moment.

**Două neveste la o pensie.** Cetim în „Opinia” din Iași următoarele:

Locotenentul Petrescu, (din România) după ce divorțase de prima lui soție, născută Ferderber, să însură, în a doua căsătorie cu dra Pop din Arad.

După moartea locotenentului, făcu cere de pensie soția d'a doua, dar și prima, sub cuvânt că divorțul ei nu fusese tranacris în regulă.

Tribunalul recunoscând dreptatea primei soții, hotără că pensia i se cuvine ei. Astfel a doua femeie a rămas fără penzie.

**Uniforma cavaleriei.** Tot mai mult să văd prin orașe soldați și ofițeri în noua uniformă sură, care să zice că pe câmp să șterge oarecum din vedere și numai mai din apropiere să pot deosăbi bine soldații. Uniforma s'a introdus la toate soiurile de arme, afară de cavalerie. Foia „Zeit” scrie, că acum și cavaleria primește uniformă nouă și aceasta asemenea va fi sură.

**Răspândirea limbilor.** O statistică mai nouă ne arată răspândirea limbilor. Cea mai răspândită limbă este engleza, care o vorbesc vre-o 100 milioane oameni, pe întreg rotogolul pământului. Nemțește vorbesc 70 milioane. Rușește 69 milioane, italienește 32, spaniolește 44 milioane. Limba română, afară de țările locuite de Români, să vorbește de mulți în peninsula Balcanică și până în Azia-mică. O vorbesc în total vre'o 20 milioane de oameni.

**Incetarea „Economiei”.** „Economia” buna revistă economică, ce apare în Caransebeș, anunță în numărul său din urmă, că din lipsă de sprijin, nu va mai apare. Regretabil, pentru că era una din cele mai bune foi economice la noi.

**Bani de două Cor.** Pentru ușurarea circulației de bani s'a început să se bată monede nouă de câte 2 cor. în locul florinilor de argint, cari să retrag din circulație. Să vor bate monete de 2 cor. în număr de câte 50 milioane atât în Ungaria, cât și în Austria. Monete noue de 1 cor. să vor bate asemenea, în număr de 100 milioane bucăți.

**Dela frații din America.** Din Terra Haute, Indiana, ni-se scrie, că societatea de ajutorare „Andrei baron de Șaguna” a Românilor de acolo în ședința ultimă și-a ales un nou comitet și anume: Nicolae Turcu (Selișta), președint; Mihail și Petru Drăgan (Sighișoara), vicepreședint; George Comaniciu (Veneția), I secretar; Ioan Baciu (Cioasterf), II secretar; Nicolae Cernea (Petrufalău), cassar; George Stăniș, (Felnac), I controlor; Ilie Coman (Daia-sășască), II controlor; Ioan Urdea (Sighișoara), I stegar și Andron Ohitea (Cuciulata) II stegar. Fondul de rezervă al societății este de 504 dolari, iar obiectele societății valorează 240 dolari.

**S'a aruncat în Dunăre.** Economul Ioan Spătariu din Jupalnik lângă Orsova, neavând prunci și-a testat partea lui de avere unei nepoate, cu care și-a adus ginere în casă, muere-sa însă nu și-a testat partea. Din ceasul acela sârmanul om a fost din partea acelora — chiar și de nevasta sa — maltratată și huiduit în un mod ne mai pomenit. Marți în 8-lea l. c. frate său i-a făcut imputări pentru că și-a dat averea pe mâna diavolului și între altele i-au zis: „Mai bine să-ți fi legat o peatră de grimazi și să te fi aruncat în Dunăre decât să fi făcut ce-ai făcut”. Neneș Spătariu și-a luat prea la inimă aceste cuvinte și Mercuri dimineața a alergat la Orsova și în oraș, la cheul Dunării, s'a descultat de cisme, laiberul și palaria le-a pus

jos și s'a aruncat în valurile nemiloase ale Dunării. La moment au sărit oameni experți dela navigațiune spre a-l căuta, însă până azi nu l-au aflat. Aviz celor ce fac testamente fără cap. C.

**Spre știri. Abonații cei noi primesc toți Nrii „Foil Poporului” dela începutul anului, dimpreună cu călindarul de părete pe anul 1910.**

De asemenea trimitem și numeri de probă ori cui ne dă adresa exactă.

**Teatru.** Luni s'a jucat în teatrul orașesc escelenta piesă „Der fidele Bauer”. Marți s'a dat în beneficiul capelmaistrului M. Roder opereta „Der Rastelbinder”, Mercuri „Die Fledermaus”, ospitând cântăreața de operă Ilona Ney, tot asemenea a ospitat și Joi în piesa „Der Zigeunerbaron”. Au fost toate piese alese. În pregătire: „Hintor dem Vorhang”, „Freund Jack”, „Fechände”.

**Abonaților din America facem cunoscut, că mai multora le-a expirat abonamentul în aceste zile; să grăbească deci cu trimiterea banilor, altcum le oprim foaia.**

## Producțiuni și petreceri.

IN ORADE.

Reuniunea română de cântări „Hilaria” din Oradea-mare aranjază cu concursul d-nei Veturia Triteanu și al mai multor dame și domni din societatea Sibiului, o serată artistică, Joi, 25 Februarie v. (10 Martie n.) 1910 în sala mare a hotelului „Vulturul-negru.” Venitul curat să dă la fondul „Hilariei” și la masa studenților academici. Programul: Deșteptarea Bihorului, versuri de Vioara din Bihor; „La șezătoare” icoană într'un act, cu un preluu, de C. Sandu-Aldea și I. Borcia, muzica de Tib. Brediceanu; Pui de lei, cor de I. Vidu. — După producție dans.

IN TURNIȘOR.

Corul bisericesc din Turnișor aranjază un concert împreună cu declamare și teatru Daminecă, în 7/20 Februarie c. în sala școlii greco-orientale române din Turnișor. Programul are 6 puncte, între cari Rusaliile, vodevil în un act, de V. Alexandri. — După producție joc.

## POȘTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

*M. Târ. în Dom.* Dela noi se trimite foaia regulat. Intreabă la poștă, am trimis numerii ceruți din nou.

*V. R. în Pa.* Dacă Dta ai cumpărat moșia cu 2400 cor., atunci trebuie să plătești competență de transcriere (darea statului) 4-3%, care face cor. 103,20. Fiindcă îți cere mai mult, adresează-te la percepătorul reg. de dare din Madoș și cere lămuriri, ear simțindu-te îngreunat pe nedreptul poți recura la direcțiunea financiară din comitatul Dtale. Competințele și alte spese le plătește de obicei cumpărătorul, dupăcum s'au învoit. Aceasta se induce apriat totdeauna și în contract. Dacă cumpărătorul a înstrăinat averea cumpărată, ear de altceva nu dispune, atunci trebuie să plătească vânzătorul competențele.

Pentru catalogul dorit adresează-te la firma, care are un inserat în foaia noastră.

*A. Mil. în T.* Răspuns primești dela domnul numit în scrisoare.

*I. Duc. în R.* Dacă voești să ți-să trimită serie la adresa numită în acel inserat. Noi nu avem.

*Eug. Suc. în Răd., Bucovina.* Abonamentul pentru societate e plătit până la 30 Sept. a. c. Noi trimitem foaia regulat; nu înțelegem unde zace răul, că în timp de câteva luni s'a reclamat de mai multe ori... Acum am trimis din nou Nrii 1-5.

*Fr. Dog. în Const., comit. Torontal.* Abonamentele s'au socotit toate după dorința Dtale. Asemenea s'au trimis și calindarele. Abonamentul Dtale e socotit pe anul întreg.

*Nic. Lup. în Hăghig.* Am trimis călindarul din nou.

*Teod. Lăc. în Ma.* Pe adresa Dtale nu ai fost scria Nr. căsii, poate de aceea nu ai primit foaia. Am trimis toți Nrii din nou.

*V. E. în Gr.* Știri de felul acesta nu costă nimic.

*D. Gră. în V. sup.* Dta ai trimis o altă adresă pe dosul mandatului. S'a îndreptat și trimis Nrii din nou.

*V. M. în Ap. m.* Dela noi se trimite foaia regulat. Intreabă la poștă. Am trimis din nou Nrii 3-5.

*Aug. Po. în C.* Abonamentul s'a socotit cu începutul anului. Nrii s'au trimis. Mai trimite 1 cor. 40 bani.

*B. Ga. în Elisabetopol.* Am trimis călindarul. Așteptăm cele promise.

*Ruja.* Adresațivă dlui Victor Tordășiănu, Sibiu, str. Măcelarilor 45. Dsa o să vă deie îndrumările necesare dimpreună cu un statut dela Reuniunea de înmormântare din Sibiu.

*Turda.* Din lipsă de spaț numai în nrul viitor. Urmează scrisoare.

Redactor resp. Silvestru Moldovan.

Editura și tiparul: „Tipografia Poporului”

## Loc deschis.

**Precauție la cumpărarea de semințe.** După cum aflăm, sămânța de lucernă din recolta ultimă nu acopere trebuința de acum și astfel din unele părți să oferă o lucernă, mestecată cu sămânța veche neproductivă și cu lucerna de Turkestan fără preț. Recolta seminței de napi abia a dat 1/3 parte a lipsei. Multe s'ar putea scrie despre aceea, ce să încearcă a să vinde economilor, în loc de sămânțe bune. Astfel trebuie să fim precauți și să nu ne lăsăm înșelați prin prețuri la aparență ieftine, ci să fim atenți la calitatea sămânței și la cinstea liferanților. Prețurile mari animează pe unii negustori de-a putea fixa prețuri reduse prin amestecul de sămânțe vechi neproductive, ceea-ce o și ajung. De aceea anul acesta să cerem garanța cea mai mare la cumpărare de semințe și în deosăbi să cerem dela firmele din streinătate chezașia, conform legii poliției de câmp ungară. Dar ca să încunjurăm ori ce neplăcere și să ne scutim de pagube, să recomandăm a procura dela firme din țară, d. e. dela negustoria imp. și reg. de curte de semințe Edmund Mauthner în Budapesta. Aceasta firmă are dela existența ei de 36 ani renumele de soliditate și e în general cunoscut că: sămânțele lui Mauthner sunt cele mai bune și nu înșală nici odată.

**Din impletituri de sârmă** să fac cele mai bune, mai ieftine și mai practice îngrădituri. Cea mai bună invenție pe acest teren este impletitura de sârmă-Hungaria, care e cel mai perfect și mai ieftin product al industriei de impletituri de sârmă. Impletitura Hungaria este patentată în toate statele culturale și să bucură de mare iubire la noi și de mare interes în străinătate, în urma numeroaselor sale avantagii. Singura producătoare a impletiturilor patent Hungaria este fabrica de bun renume de impletituri de sârmă și îngrădituri de gratii a lui Alexandru Haidikker, Budapesta, VIII. Ulți-ut 44/84 unde să fac și gratii de construcție de fer și porți, cum și sârmă cu ghimpi de oțel nikelate și tot felul de astfel de articli în esecutiă cea mai fină și cu prețurile cele mai moderate. Cu preț-curant ilustrat și cu premilinar de spese, după datele trimise, servește cu plăcere fabrica.

**La plăcerile vieții** nu numărăm de obicei medicamentele, dar „Emulsiunea Scott” o putem socoti ca atare, dacă ne cugetăm, de câte griji și lacrimi scutește cu deosăbire odaia de copii. Emulsiunea Scott vindecă nu numai aceea, ce poate vindeca uleiul de pește, ci mai mult și e total liberă de gustul și amirasul respingător, cari fac adoseori copiilor ceasuri grele și suferințe. Emulsiunea Scott să capătă în toate farmaciile.

**Lipsă și chin.** Sunt grozave aceste două cuviute, căci ele sunt urmașele la aceea e mai grozav, urmașele boalei. Nu există suferințe mai mari ca podagra și reuma, ca junghiuurile, durerile de șel și de spate, durerile de membre, ș. a. Este o binecuvântare a lui Dzău Reparatoului lui Krieger, care e preparatul cel mai sigur contra podagrei, roumei și boalelor susnumite. Să folosește cu succes mare de zeci de ani și facem un act de binefacere, dacă îl recomandăm celor reumatice. O sticlă mică Cor. 1, una mare cu 2 Cor. trimite singurul producător „Farmacia-Coroana”, Budapesta VIII. Kalvinplatz 8. Pe poștă franco 5 sticle miel 5 Cor., 3 sticle mari 6 Cor.

Se poate căpăta în tot locul  
**Kalodont**  
26 4-42 a lui Sarg  
cremă de dinți nelăcunurat de lipsă păstrează  
dinții curați, albi și sănătoși.

## Cu Emulziunea lui Scott

ajunge omul în ori ce împrejurări la rezultate mai bune, ca cu uleiul ordinar de pește. Ea este cu mult mai ușor mistuibilă și pentru aceea are efect mai rapid și sigur.

Ea aduce succese mai bune și din motivul, că să ia cu plăcere de toți aceia, cari resping uleiul ordinar de pește, din pricina gustului său respingător.

La prepararea

### Emulziunii lui Scott



vine în întrebuintare exclusiv uleiul de pește a Lofotelor, cel mai fin, de rangul prim, care conține cea mai mare putere nutritivă și aceste sunt cauzele, pentru cari EMULZIUNEA SCOTT e recunoscută în general de o emulzie de model netrecută.

Garantat curat și mai cu marca — pescariul — ca semnul procedurii lui Scott.  
227 22-28

Prețul unei sticle originale 2 cor. 50 f.

Să capătă în ori și ce farmacie.

## Dr. Oscar Leonhard

medic practic 51 1-3

Specialist: în dureri de stomach și intestine,

Sebeșul-sășesc, Piața-mare Nr. 9.

Să caută

### un piccolo

(băiat ce voește să învețe chelnăritul)

pentru un restaurant român. Sunt preferiți cei ce posed și limba germană sau maghiară.

Informații la administrația „Foil Poporului” în Sibiu. 28 3-3

Să caută

### un ucenic la librărie.

A se adresa la Librăria EITEL în Rîmnic-Vâlcea, România. 30 3-3

## Doi băieți

din familie bună și sănătoși, dela 16 ani în sus, se primesc pe timp și mai scurt ca învățăcei în franzelăria lui

Petru Moga,

33 2-3 Sibiu, strada Poplăcii Nr. 1.

## Prima fân presat

300 măji metrice

sunt de vânzare la

Eduard Zimmermann,

38 2-6 SIBIU, Bahngasse Nr. 14.

**2 ucenici** să primesc la urmașul lui Schuschnig ERNST KLEIN vâpsitor, lustritor, pictor de firme și auritor

Sibiu Strada Honterus Nr. 2  
41 2-3

## Ocaziune rară!

Surprinzător de ieftin.

600 bucăți obiecte de podoabă numai cu fl. 1.75.

Un orologiu escelent de precisiune, aurit, cu garanță că umblă bine 3 ani, împreună cu un lanț potrivit; o cravată modernă de mătășă pentru domni, 3 bucăți batiste, 1 inel elegant cu peatră imit. pentru domni, un portmoneu elegant de piele, 1 escelentă oglindă de buzunar, 1 păreche de bumbi de mănăște, 3 bumbi la piept, 3%, aur-dublé, unelte de scris de nickel, 1 album dragălaș cuprinzând 36 de chipuri cele mai frumoase din lume, 1 broș de dame parisiene, elegant (novitate), 1 păr. de butoni de peatră briliant simli, foarte seducătoare, 3 obiecte de lux, mare veselie pentru tineri și bătrâni, 20 de obiecte de corespondență și încă alte 400 bucăți diverse obiecte, cari n'au să lipsească din nici o casă. Toate la oaltă cu orologiu, care singur prețuește scuti bani, costă numai fl. 1.75. Trimiterea se face cu rambursă sau cu plata înainte trimisă prin casa de expedițiune

A. GELB, Krakau Nr. 40/II

Salon de pĂlĂrii de modĂ

**August Gruber**

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etajul I.

Deposit de confecțiune de pĂlĂrii de modĂ de cele mai elegante și articli de modĂ de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 86 46—

**500 Coroane**

plĂtesc celui-ce ar mai cĂpĂta vre-odatĂ durere

de dinți ori fi va miroși gura dupĂ-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlĂ cu 80 fil. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: în farmaciile: în Piața mare 10; în Piața micĂ 27; strada CisnĂdiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gusteriței și str. CisnĂdiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-sĂseșc: farmacia LederhĂlger; Sighisoara: farmacia lui Ligner.

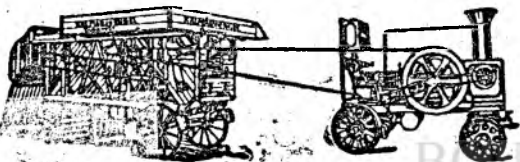
SĂ se cearĂ pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. DenunțĂri de falsificare vor fi bine plĂtite. La locurile unde nu sĂ poate cĂpĂta, trimite 7 sticle cu 5 cor. 80 fil. franco. 25 2—

Distins cu numĂrate prime-premiĂ și diplome de onoare.

Fabrica de motoare și de mașine  
**Kalmăr și Engel**

Budapesta V., Lipot-kĂrut 22.

Iși recomandĂ motoarele de benzin, locomobilele de benzin, precum și motoarele sale de gaz sugativ, cele mai simple și întocmite pentru mașine de ĂmblĂtit și pentru mĂnarea de mori, cari se pot vedea ori și cĂnd puse în mișcare în V. Lipot-kĂrut 22.



GaranțĂ deplinĂ pentru ĂmblĂtit escelent!

Novitate singur esistentĂ! 13—20

Aceste motoare, au mers uniform, și în urma construcției lor foarte simplĂ sĂ pot manua ușor și de cel mai neesport om.

ListĂ de preț gratis și franco.

Prețuri ieșine de plĂtit în rate!!

**ATENȚIUNE****50,000 pĂrechii de ghete!**

4 pĂrechii de ghete numai pentru Cor. 6-50.

Pentru încetarea de plĂtĂ a mai multor fabrici mari, am fost însărcinat a vinde o mare cantitate de ghete adĂnc sub preț de fabricare. De aceea eu vĂnd ori și cui 2 pĂrechii de ghete cu șinoare pentru domni și 2 pentru dame, de piele brunĂ sau neagrĂ, galoșate, cu capĂ, cu talpa bĂtută tare cu cuie, fasonul cel mai nou, foarte eleg. MĂrimea dupĂ mĂsurĂ. Toate 4 pĂrechile costĂ numai Cor. 6 50. Expedare cu rambursĂ. 4 4—

C. GRÜNER, export de ghete, Cracovia Nr. 193.  
Schimbul e admis și banii retour.

**O GROZAVĂ GRESĂLĂ**

a făcut acela, care n'a fost prevĂzător și contra reumei, podagrei, junghiuirilor din coaste, durerii de membre, durerilor de șele și spate, de picioare etc., n'a folosit veritabilul

**REPARATOR al lui Kriegner**

ci vreo imitație. Noi recomandĂm deci fiecĂrui reumatic și fiecui, care suferă de boalele de mai sus, de dureri provenite din curent, rĂcire, sĂ folosească numai decăt

**REPARATORUL** veritabil al lui Kriegner

care sĂ produce singur în

farmacia lui Kriegner, Budapesta, str. BĂross 2 astfel aici au sĂ se adreseze comanda. O sticlĂ micĂ costĂ 1 Cor., una mare 2 Cor. Pe postĂ franco 5 sticle mici 5 Cor. sau 3 sticle mari 6 Cor.

Acest leac vechiu și escelent e mai bun ca orice Franzbrantwein, fiindcă vindecĂ dupĂ o singurĂ fricțiune. La comanda sĂ fiți atenți la adresĂ, ca sĂ nu cĂpĂtați imitații. 54 1—8

Nu mai cu **15 fl.** face din materie de lĂnĂ de oale sau camgarn un rĂnd de haine pentru domni sau un pardesiu

dupĂ mĂsurĂ și croitura cea mai nouĂ

**Stefan Binder, croitor de domni**  
Sibiu, Poschen Gasse Nr. 8.

Bluze de postav pentru pompleri  
dela 4 fl. în sus. 56 1—12

**25,000 coperitoare de pat**

trebuie sĂ se vĂndĂ repede pentru încetarea lucrĂrilor în o Ăntreprindere, anume:

Coperitoare de casĂ surii închise; culoare foarte practicĂ, cu bordurĂ coloratĂ, ca. 180 cm. de lungi, Ă Cor. 1-80 bucata.

Coperitoare-tigru, țĂsute în felul blanei pe tigru, cu bordurĂ coloratĂ, ca. 200 cm. în lungime, bucata cu Cor. 2-10.

**Nu mai timp scurt!**

Expedare cu rambursĂ, la comandĂ de cel puțin 6 bucĂți franco, la oricare stațiune postalĂ. 48 1—1

**Emil Wonka, KĂniginhof**  
Austria

**5500**

de certificate dela medici și privați autenticate de notariul public dovedesc, cĂ

**Caramellele de piept**

cu cei trei brazi

**ale lui Kaiser**

delĂturĂ mai bine

269 15—24

**TUSA****rĂgușeala, troacna, catar, tusa mĂgĂreaseĂ**

Pachet 20 și 40 fleri. DozĂ 60 fleri.

SĂ cĂpĂtĂ la Iosef Zimmermann Sibiu la Ianos Budaker în Székely-Keresztur (Cristurul-sĂcuesc) cum și în toate farmaciile, droghe-riile și bĂcĂniile mai bune.

**50 Coroane remunerație pe sĂptĂmĂnĂ**

sau 50—60% proviziune primește ori cine, care ia parte la rĂspĂndirea plĂcilor și articlior mei de aluminiu. NovitĂți minunate, cari pe garanțĂ cĂ n'au fost pĂnĂ acum în comerț. Articli de aluminiu sĂ pot vinde foarte ușor. Informații și mostre gratis. SĂ nu întrelase nimenia a întreba. O cartĂ postalĂ e destul. CorespondențĂ în l. germanĂ.

**ANTON HRUBY**

MĂglitz (Moravia). 52 1—1

**O carte prețioasă de tot gratuitĂ**

și încă franko în cuvertĂ închisĂ, primește fiecare, care sĂ adresează la noi și aducem aceasta jertfĂ numai din cauzĂ, ca sĂ facem atențĂ omenimea suferindĂ la efectul binecĂvĂntat al procedului de curĂ electricĂ. Mulți bolnavi nu știu încă, cĂ contra slĂbiciunii de nervi, reumatism, dureri neuralgice, perturbații nervoase de mistuire, insomnie, dureri de cap, stĂri de slĂbie de ori ce fel și contra multor boale femeiești, sĂ poate folosi cu succes foarte bun curentul slab electric de duratĂ. Cartea care o trimitem ori și cui 55 1—3

**gratis și franco**

în cuvertĂ închisĂ, fĂrĂ nici un obligament, nu e prețurant, ci un tratat științific, scris în limbĂ popularĂ, pe înțelesul tuturor, astfel ușor de înțĂles pentru oricine

**Electro-Vitalizer, instit. de ord. med.**

Budapesta, IV. str. Semmelweissgasse 4. Mezzanin 51. Oare de ordinațiune în zilele de lucru dela 1/2-10—1 oarĂ și dela 3—6 oare, Dumineca și în sĂrbĂtori dela 10—12 oare.

Cupon pentru o carte gratuitĂ.

CĂtrĂ Electro-Vitalizer, institut de ordinațiune medical.

Budapest, Semmelweissg. 4, Mezzanin 51. Binevoiti, vĂ rog, a-mi trimite o broșurĂ din lucrarea d-v.: **Tratat despre electroterapia modernĂ** gratis și franco.

Numele: .....

Comuna: .....

Judetul, comit.: .....

De tăiat jos!

**„GRĂNITERUL“**, institut de credit și de economii, ca societate pe acțiuni în Hunyad-Dobra.

Anul fondării 1898

Filială în Soborșin.

Anul fondării 1898.

Capital social K 250.000

Fond de rezervă K 98.000

**Depuneri peste jumătate milion coroane.**Primește depuneri spre fructificare și dĂ deponenților **6%** interese.

Capitalizarea intereselor la 30 Iunie și 31 Decembrie.

87 2—3

Darea de venit dupĂ capitalele depuse o plĂtește institutul separat.

Depuneri pĂnĂ la 2000 coroane sĂ plĂtesc și fĂrĂ abdicere.

AtĂt centrala cĂt și filiala acordĂ credite personale pe cambii și obligațiuni cu cavenți, apoi împrumuturi hipotecare, la cari actele de întabulare institutul le face clientelei gratuit. DĂ avanzuri pe efecte publice și alte valori (Lombard). **CumpĂrĂ și vinde realități.**

Posede în piața Dobrei un magazin mare de produse, deci cumpĂrĂ și vinde bucate atĂt în gros, cĂt și în detail, care ram sĂ va cultiva și la filialĂ.

AtĂt deponenții cĂt și debitorii institutului din depĂrtĂri, cari fac plĂtirile prin postĂ, primesc dela institutul nostru libele de Cheque-uri postale pentru Clearing, prin folosirea cĂrora asemnarea oricĂrei sume mari, este scutitĂ de post-porto. Direcțiunea.

# „Sucursala băncii comerciale ungară din PESTA“

Sibiu, Piața mare Nr. 2.

Infirmită în anul 1841. • Capital de acții de rezervă Cor. 94,000.000.— • Centrala în Budapesta.

## Primește bani cu libele de depunere

și plătește fără nici o abdicere, pe lângă cea mai favorabilă procentuare.

Darea după interese o plătește institutul din al său, dela 1 Ianuarie 1910.

cumpără și vinde rente, scrisuri de amanetare, acții, losuri, cum și monede de aur și argint, primește hârtii de preț pentru păstrare și administrare, încasează cupoane și efecte sortite, asigurare contra perderilor de curs la sortiri procurare de cauțiuni de căsătorie pentru militari.

☛ Toate informațiile dorite să dau cu plăcere. ☛

8 6—

### Dr. Nicolae Ittu

medic 85 2—3

SIBIU, Strada Cisnădiei Nr. 43, etagiu

Ordinează: 9— $\frac{1}{2}$  11 și 3— $\frac{1}{2}$  5 oare.

#### Publicațiune.

Comuna *Veștem* exarândează pe calea licitațiunii publice ce să va ținea în 3 Aprilie 1910 st. n. la 3 oare p. m. în cancelaria comunală din loc, localitățile crîșmei comunale și prăvălie, înzestrate cu licență de beutură, pe o nouă perioadă de 3 ani, 1 Ianuarie 1911 până în 31 Decembrie 1913. Prețul strigării 1600 cor. Vadiu 10%. Oferte în scris, prezente cu vadiu se primesc.

Condițiunile se pot ști în cancelarie.

Veștem, 9 Februarie 1910.

45 1—3

Primăria comunală.

#### Publicațiune.

Comuna *Veștem* exarândează pe calea licitațiunii publice ce să va ținea în cancelaria comunală în Veștem la 3 Aprilie 1910 st. n. d. a. la 3 ore, dreptul de vânat de pe hotarul aparținător comunei, pe perioada 1 Ianuarie 1911 până în 31 Decembrie 1916. Prețul de strigare 100 Cor. Vadiu 10%.

Condițiunile se pot vedea în cancelarie.

Veștem, 9 Februarie 1910.

46 1—2

Primăria comunală.

#### PUBLICAȚIUNE.

În comuna *Teles* (comitatul Beszterce Naszod) să caută un neguțator creștin, care ar fi în stare a deschide o prăvălie după recerintele ce să pretind în această comună. Localitatea pentru prăvălie situată în centrul comunei o dă direcțiunea societății de credit și împrumut din Teles sub condițiunile cele mai favorabile și constă din o chilie spațioasă pentru prăvălie, culină și casă de locuit. Magazinul pentru marfă să face. Sprigin atât material cât și moral să garantează.

53 1—2

Direcțiunea.

#### Să caută

un practicant pentru farmacie. Reflectanții trebuie să fie absolvenți de clasa VI. gimnasială. Oferte la **Cornel Demeter**, farmacist în Orăștie-Szászváros. 44 2—2

#### Un tinăr vrednic,

tâmplar (măsar) poate să capete un atelier complet și o casă frumoasă de locuit, luând o văduvă tinără și cultă de soție.

A se cere informații la administrația „Foi Poporului“ în Sibiu. 32 8—3

Tipografia Poporului, Sibiu.

#### De vânzare sau arândare

o casă și o moșie

Din cauza schimbării locuinței a proprietarilor se vor vinde sau da în arândă în comuna *Neustadt* (comitatul Târnava-mare), la 1 Martie a. c., la 11 ore înainte de amiază, toate realitățile Dnei *Emilia Gunnesch*, și anume:

1. O casă cu 7 ferestri, de cătră stradă, dimpreună cu toate edificiile laterale.
2. O moșie comasată, cam 15 jugăre, în apropiere de comună.

Ceice dorese a licita vor avea a depune vadiu. Amănunte mai de aproape se dau la Doamna **Emilia Gunnesch**, *Sighișoara*, *Bunnergasse*. 42 2—3

☛ **Epilepsia.** Cine suferă de epilepsie, nevoie și alte boale de aceste nervoase, să ceară o carte de deslușire, care să capătă gratis și franco prin »Priv. Schwanen-Apothek«, 177 Frankfurt a M. (Germania). 31—53

#### Nobilitări de vițe de vie și surcei.

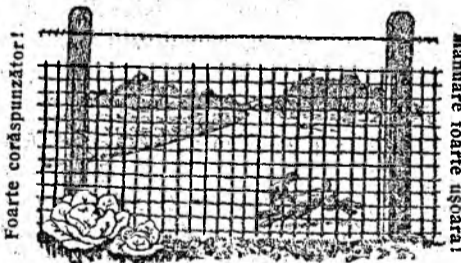
Deja acum încheiu contracte de liferare pentru toamna acestui an sau pentru primăvara anului viitor, pentru toate cantitățile, cu prețurile cele mai ieftine.

Spre scopul de a-mi mări stabilimentul meu sunt aplicat a opera în comun cu proprietari de vițe sau cu comercianți, ca Asocié.

Correspondență în limba română maghiară și germană.

Adresa: **Alexandru Szücs Fül**, cultivător de vii, *Bihardiószeg*, Ungaria. 289 18—26

### Ingrădituri uimitor de ieftine! Invențiune senzațională!



Foarte corăspunzător!

Mantare foarte ușoară!

Nenumărate scrisori de recunoștință dovedesc superioritatea neîntrecută a

împletiturii **Hungaria** patentată. 34 1—12

Să fabrică numai din sârmă suflată cu zinc! Nu e de lipsă să fie văpsit. Prețul per metru cvadrat 30 fileri și mai sus.

Să poate procura la singurul fabricant:

**Alexandru Haidekker**

fabrică de țesătură de sârmă, de ingraditură din împletituri și de gratii

**Budapesta VIII, Üllői út 48/84.**

☛ Serviciu ieftin, repede și conștientios. — Prețurent ilustrat, gratis și franco. ☛

#### PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștința P. T. publicului, că subscrișii am inființat în comuna **Avrig (Felek)** comitatul Sibiiu

### o țiglarie de cement

și oferim țiglă de cement cu rosturi în diferite colori, lungimea e 39 cm. și lățimea 23 cm.

Mai departe oferim cărămidă, troci în diferite mărimi, trepte etc. toate din cement.

47 1—10

**I. RĂDUȚIU & Comp.**

Cercala de imprimat Otto Baer, Drezda—Budapesta.

# Lemne de foc, mărunte și leături

in mic și cu vagonul să află la

**Eduard Zimmermann**  
Bahngasse 14.

828 7-12

# Vinuri de masă escelente,

litra cu 40 și 48 fileri la cumpărare  
de cel puțin 50 litre ofere negustoria

145 86— de vinuri

# JOSEF SCHULTZ

Sibiu, strada Urezului 20

# Nici când!

nu mai schimb altul cu săpunul meu,  
de când folosesc săpunul de lapte de crin-  
*Steckenpferd* (marca *Steckenpferd*) de  
Bergmann & Co. Teschen a. E. fiindcă  
acest săpun rămâne singur cel mai eficace  
decât toate săpunurile medicinale, cum  
și pentru îngrijirea unui teint frumos,  
moale și delicat. Bucata cu 80 fileri să  
capătă în toate farmaciile, drogheriile și  
parfumeriile etc. 40 2-40

# Voiești să te însori?

Suntem imputerniciți din partea mai multor  
dame (intre cari unele cu copii nelegiuți sau cu scă-  
deri trupesti etc.), cu avere dela 5-500,000 cor. să  
le căutăm soți potriviți. Numai domni (și fără avere),  
cari au gânduri serioase și nu sunt împiedecați pen-  
tru o căsătorie grabnică să scrie pe adresa

**L. Schlesinger**  
BERLIN 18, Deutschland

212 25-52

# Picuri de stomach de Brády



cu  
*Maica Domnului de Mariazell*  
ca marcă de scutire,

și pentru aceasta numite „picuri de  
stomach de Mariazell“, sunt cel mai  
bun leac, valorat de 80 ani, contra  
la orice suferință de mistuire,  
arsuri de stomach, îngrășare,  
dureri de cap și de stomach,  
colică, insomnie, lipsa de sânge,  
anemie etc. Să capătă în farmacii  
cu prețul de 80 fileri și Cor. 1-40.  
6 sticle cu 5 Cor. 8 sticle duble cu  
Cor. 4-50, expediază franco produ-  
centul C. Brády, farmacia „Regele

Ungariei“, Viena, I. Fleischmarkt 1. Depou 241.

Să fim atenți la marca de scutire cu *Maica  
Domnului de Mariazell*, pachetare roșă și subscrie-  
rea, ca pe chipul din clișeu de aci. 9 6-20

Marca de scutire: „Anker“.

# Liniment. Capsici comp.,

inlocuitor pentru

# Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care  
să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură  
la podagră, reumatism și răceli.

**Atenție.** Din cauza imitațiilor de puțină va-  
loare să fim precauți la cumpărare  
și să primim numai sticle originale în  
ștule cu marca de scutire „Anker“ și cu  
numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40  
și Cor. 2- să capătă aproape în toate far-  
maciile. Depozit principal la Iosif Török,  
farmacist în Budapesta.

**Farmacia lui Dr. Richter la**  
„Leul de aur“ în Praga.

Șoseaua Elisabeta Nr. 5 nou.

Expediție zilnică. 242 20-26

Prin numeroasele scrisori de mulțămire trimise mie pot dovedi, că nu este  
nimic mai bun și mai ieftin, ca

# floacele de piuă de Cisnădia

Cine vrea să aibă matrațe ieftine și bune, sau paturi și perini vecinic dura-  
bile, acela să se îndrepte la mine cu deplină încredere. Pentru lucru de curelărie  
și șelărie, pregătirea de sersamuri la cai (gura hamului) etc. sunt introduse și la  
artileria c. r. și valorate. Mai departe fac atent la țoalele de cai militari și pentru  
feciori, de Cisnădia, la postavul de Cisnădia, artieli de lână de oaie și produsele  
școalei noastre de țesătorie de specialitate.

295 8-20.

Cu distinsă stimă  
**Mihail Bretz, Cisnădia (Nagydisznód).**

Auleo!



Afurisita de tusa  
mă înneacă.

La tusa, răgușală și întrocănare ajută  
sigur și repede

# Pastilele de piept ale lui Egger

au un gust admirabil și nu strică pofta de mâncare.

Un carton 1 cor. și 2 cor.

Carton de probă 50 fl.

Depoul central:

**farmacia „La palatin“**  
**Budapest, VI., Váci körút 17.**

Trăiască!



Pastilele lui Egger  
mă scăpară iute.

In Sibiu să poate căpăta la Guido Fabritius, Carol Morscher, Carol Müller, E  
Rummler, Karl Pissel, August Teutsch.

In Sebeș la Wilhelm Lederhilger și Ludvig Binder.

240 21-26

# O mare prăjitorie de cafea

## moară de măcinat, mânăată cu forță electrică

in legătură cu prăvălia mea de articli de băcănie — dar ca secție specială — am în-  
ființat în Sibiu, Piața-mare Nr. 20, după cel mai nou și bun sistem și invit onor.  
public să binevoiască a le cerceta.

Totodată îmi iau voie a face cunoscut onoratelor econoame, că mai jos însemnatele

# amestecuri de cafea

— prăjire aproape zilnică — să compun cu cunoștință de specialitate, așa că eu sunt în  
plăcuta poziție a furnisa nu numai calitativ cea mai escelentă cafea, ci și prin fixarea  
celor mai ieftine prețuri, îmi voi da silința a mulțumii pe deplin în toate privințele  
pe onor. mei mușterii.

Amestec	A. 1 kilo	Cor.	2-80
„ B. 1 „	„	„	3-20
„ C. 1 „	„	„	3-60
„ D. 1 „	„	„	4-—
„ E. 1 „	„	„	4-40
„ F. 1 „	„	„	4-80

Prăjit deschis sau  
închis.

La dorință să ma-  
cină proaspăt.

Mai departe am în depozit mare asortiment de cafea crudă (nepărită) cu prețurile  
cele mai ieftine.

La comanda pe postă dela 5 kilo în sus — fie și soiuri deosebite — rebonific jumătate din porto

Cu distinsă stimă

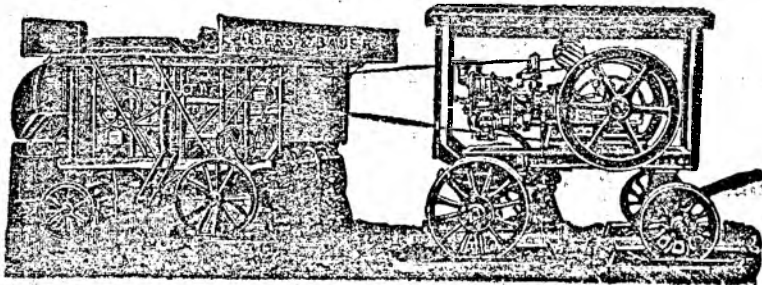
**Ludovic Fuchs**  
Piața-mara Nr. 20.

824 9-10

# Osers și Bauer fabrică specială pentru construarea de motoare.

VIENA XX., Dresdnerstrasse 81-83/a.

Filială pentru Ungaria: BUDAPESTA VI., Podmaniczkygasse 18.



# Locomobile cu benzin

Fabricate recunoscute de clasa primă. Garnituri complete de imblătit.  
Motoare ou benzin. Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mânăre cea mai ieftină din prezent (2-3 fileri spese de mânăre).  
Preste 1000 aranjamente în mânăre. Condiții de plată favorabile. Preliminare de spese  
gratis și franco.

In timpul din urmă am furnizat garnituri de imblătit între altele următoarelor firme:  
Schlosser Ioan, Sas-Vesceș, 8 HP aranj. de imblătit. Pop Antonie, Bucurdea-vinoasă-ungu-  
rească I. Alba Iulia 8 HP aranj. de imblătit. Nicolae Băcilă, Nucet, I. Sibiu, 10 HP aranj. de imblătit.  
Faff Mihály Felső-Bajom, 4 HP aranj. de imblătit. Nuszbaum Aron, Bethlen-Sz. Miklós 4 HP aranj.  
de imblătit. Doczy, Csikszereada, 10 HP aranj. de imblătit.

39 46-

Am onoare a face cunoscut onoratului public **depozitul meu de mărfuri:**

**Secția I: Albituri pentru domni și doamne, gulere, manșete,** cel mai bogat asortiment de cravate, de  
rufe de tricot, lână și bumbac. ciorapi și articli de legat, îndeosebi cio-  
rapi pentru băiați, cea mai bună calitate; 819 9-26

**Secția II: mai nainte M. Daniel: stofa de haine, barchente, flanelle de tenis, perină și haine de pat, articli de blănărie.**  
**Jolgiuri și șifoane,** albituri pentru dame, coperitoare cusute, de vată, garnituri, fețe de masă și coperi-  
toare de pat, cele mai bune corsete de fașon, șaluri și năfram, stofe de dantelă și  
de perdele, covoare înaintea patului și în casă și linoleu. Cele mai bune oxforduri  
pentru cămăși, materie pentru șorțe, vinete și albastre.

Mănuși glacé și de stofă escelente! Articli de  
blană și de stofă, cu prețuri reduse până la Crăciun.

**Gustav Zimmermann, Piața-mare 1.**

**Vinuri bune vechi**  
din anii 1907 și 1908

in cantitate mai mare se află spre vânzare  
pe lângă prețuri moderate la 27 4-5

**Ieronim Spornic**  
Sibiu, strada Zeughofplatz Nr. 13

**Ludovic Ferencz,**

croitor de bărbați,  
Sibiu, str. Cisnădiei Nr. 12,

recomandă p. t. publicului  
cele mai noue stofe de iarnă  
in mare asortiment

**noutățile**

sosite chiar acum, pentru haine de  
bărbați stofe englezești, franțuzești și  
indigene, din cari se execută după  
măsură cele mai moderne vestminte  
precum: Sacko, Jaquete, și haine de  
salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită nou-  
tățile de stofe pentru pardisiuri și  
„Raglam“, cari se află totdeauna în  
depozit bogat.

Asupra reverenților confecțio-  
nate în atelierul meu, îmi permit a  
atrage deosebita atențiune a On.  
domni preoți și teologi absolvenți.

In casuri de urgență confecționez  
un rind complet de haine în timp de  
24 ore. 81 36-

Uniforme pentru voluntari, oana și  
tot felul de articli de uniformă, după pre-  
scripție croitura cea mai nouă.

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie  
**ORENDT G. & FEIRI W.**

(odinioară Societatea curelarilor.)  
Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru  
căroraș, călărit, vânat, sport și voiaș, poclăzi  
și precovături, portmonee și bretele solide  
și alte

81 29 -

articole de galanterie  
cu prețurile cele mai moderate.

Carele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)  
permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.  
Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin postă se efectuează prompt și conștientos.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soierile cele mai ieftine până  
la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.

**BALSAMUL** farmacistului  
A. THIERRY

— Scutit prin lege. —

10 5-26

Singurul veritabil cu călugărița ca marcă de scutire

Are efect sigur la toate îmbolnăvirile organelor de respirație, tuse, scuipat de  
flegmă, răgușală, catar de gât, boale de plămâni, sgârșiri de stomac și alte  
dureri de stomac, aprinderea tuturor organelor interne, lipsa de apetit, mistuire  
grea, îngrășare etc. Estern la toate durerile de gură, durere de dinți, rane de  
arsură, junghieri de membre, bube, special influența etc. 12 sticle mici sau 6  
duple sau o sticlă de familie specială, pentru călătorie Cor. 5.

Alifie de centifolii a farmacistului A. THIERRY

singura veritabilă, de efect surprinzător, sigur și neajuns, chiar și la răni vechi,  
fel de cancer, umfături, răni, aprinderi, picioare slabe, abscese, depărtează toate  
corpurile străine, materiile de coptură, face adeseori de prisos operații dureroase.  
2 doze Cor. 3-60.

Să ne adresăm la

Farmacia-Ingerul protector a lui A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch



Allein echter Balsam  
aus der Schutzengel-Apotheke  
des  
A. Thierry in Pregrada  
bei Rohitsch Sauerbrunn.

**Singurul institut de asigurare ardolean**

**„TRANSYLVANIA“**

Strada Cisnădiei 5. SIBIU Strada Cisnădiei 5.

recomandă

**Asigurări împotriva focului**

pentru edificii, recolte, mărfuri, mașini, mobile etc. pe lângă premii recu-  
noscute de cele mai estine, și în cele mai favorabile condiții, cum și

**Asigurări asupra vieții**

(pentru învățători și preoți români gr.-or. și gr.-cat. dela așezămintele  
confesionale cu avantajii deosebite), pe cazul morții, și cu termen fix, cu  
plătire simplă sau dublă a capitalului; asigurări de zestre (copii), pentru  
serviciul militar, și asigurări pe spese de înmormântare, mai departe asigu-  
rări de accidente corporale, contra infracției (furt prin spargere) și asi-  
gurări de pagube la apaducte. 18 4-

Prospecte în combinațiile cele mai variate se trimit și se dau gratuit orice  
informații în birourile Direcțiunii, strada Cisnădiei Nr. 5 și la toate agenturile.  
Persoane versate în Acuisiții, cari au legături bune, se primesc în ser-  
viciul institutului în condiții favorabile.

**Viță oltoite de vie**

la sortare conștientoasă, recunoscută în  
țara întreagă

**Port-altoi americani**

deplin dezvoltate și crescute în teren deluros,

**Vițe nobile europene,**

la cele mai bune soiuri de vin și de file-  
gorii și pentru struguri de masă

**Pădureți de acăți și gledici**

liferează cu prețuri moderate

Pepiniera primă ardoleană alui

**Mihail Ambrosi**

in Mediaș (Medgyes Nagyküllömege).

Prietinul viierului 254 19-

catalog al soiurilor și prețurant împreunat cu in-  
strucțiune populară și practică pentru plantarea viilor  
să trimită la cerere ori și cui gratis și franco.